

Paneles de pared WoodWorks®

Instrucciones de ensamble e instalación

ÍNDICE

1. GENERAL

- 1.1 Descripción del producto
- 1.2 Almacenamiento y manejo
- 1.3 Condiciones del sitio de trabajo
- 1.4 Material y acabado de la superficie
- 1.5 Color
- 1.6 Consideraciones al realizar el pedido
- 1.7 Limpieza

2. CONSIDERACIONES DE DISEÑO E INSTALACIÓN

- 2.1 Tamaños de panel superiores a 2' × 10'
- 2.2 Opciones de método de instalación

3. COMPONENTES DE INSTALACIÓN

- 3.1 Lira de pared
- 3.2 Clip en forma de Z
- 3.3 Barra en Z
- 3.4 Calces con forma de U
- 3.5 Moldura de 4"
- 3.6 Moldura de 6"
- 3.7 Moldura de acabado de borde (sin enrasado)
- 3.8 Moldura de acabado de borde (con enrasado)
- 3.9 Esquina interior
- 3.10 Esquina exterior en pico
- 3.11 Esquina exterior redondeada
- 3.12 Lira de esquina exterior
- 3.13 Banda de orilla

4. RECOMENDACIONES DE HERRAMIENTAS Y CORTES

- 4.1 Herramientas
- 4.2 Instrucciones de corte para los componentes de madera
- 4.3 Instrucciones de corte para los componentes metálicos

5. INSTALACIÓN UTILIZANDO LIRAS DE PARED

- 5.1 Determinación del ancho de los plafones de borde
- 5.2 Opciones de configuración de la instalación
- 5.3 Establecimiento de una línea de nivel y enrasado de la pared
- 5.4 Instalación vertical del panel
- 5.5 Instalación horizontal del panel
- 5.6 Instalación vertical u horizontal de paneles apilados

6. INSTALACIÓN DE CLIP EN FORMA DE Z

- 6.1 Herramientas necesarias
- 6.2 Opciones de instalación
- 6.3 Cantidad de clips en forma de Z por panel
- 6.4 Instalación de los clips en forma de Z y la barra en Z
- 6.5 Instalación del panel
- 6.6 Molduras y bordes

7. TRANSICIONES DE PARED A CIELO ACÚSTICO

- 7.1 Panel de pared unido a tope con el cielo acústico
- 7.2 Paneles de pared que se extienden más allá del cielo acústico

Lea por completo todas las instrucciones antes de comenzar la instalación para evitar tener que volver a instalar los artículos.

1. GENERAL

1.1 Descripción del producto

Los paneles de pared WoodWorks® ofrecen productos perforados y no perforados (con calidad de carpintería) en tamaños de 2' x 4', 2' x 8', 2' x 9' o 2' x 10' y están diseñados para su instalación en un sistema de liras de aluminio o, conforme al criterio del contratista de colocación, con clips en forma de Z u otro método especificado.

1.2 Almacenamiento y manejo

Los componentes del cielo acústico deberían guardarse en un lugar interior seco y en sus cajas originales hasta el momento de su instalación, para evitar que sufren daños. Las cajas se deben guardar en posición plana y horizontal. Los protectores entre los plafones no deben retirarse hasta la instalación. Se debe tener especial cuidado al manipularlos para evitar que se dañen o ensucien. No los guarde en espacios no acondicionados con humedad relativa mayor a 55% o inferior a 25%, y con temperaturas por debajo de los 50 °F o superiores a 86 °F. Los plafones no deben exponerse a temperaturas extremas, por ejemplo, cerca de una fuente de calor o de una ventana donde reciban luz solar directa.

1.3 Condiciones del sitio de trabajo

Debe permitirse que los paneles de pared WoodWorks alcancen la temperatura ambiente y tengan un contenido de humedad estabilizado durante un mínimo de 72 horas antes de la instalación. (Retire la envoltura plástica para permitir que los plafones se aclimaten). Sin embargo, no deben instalarse en espacios donde las condiciones de temperatura o humedad varíen ampliamente de las temperaturas y las condiciones frecuentes en el espacio ocupado.

1.3.1 Diseño del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado

El diseño adecuado tanto para el suministro como el retorno del aire, el mantenimiento de los filtros de AA y el espacio interior del edificio son esenciales para minimizar la acumulación de suciedad. Antes del arranque del sistema calefacción, ventilación y aire acondicionado, asegúrese de que el aire de suministro se filtre de manera apropiada y de que el interior de la edificación esté libre de polvo de la construcción.

1.3.2 Temperatura y humedad durante la instalación

Los paneles de pared WoodWorks son productos de acabado interior diseñados para ser colocados en condiciones de temperatura entre

50 °F (10 °C) y 86 °F (30 °C), en lugares cerrados del edificio y con los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado funcionando y en operación continua.

La humedad relativa no debe caer por debajo del 25% ni exceder el 55%. Además, la variación en la humedad relativa no debería superar el 30% durante la vida útil de los paneles de pared. Todos los elementos formados de yeso, concreto, terrazo o cualquier otro trabajo en húmedo deben estar completamente secos. Todas las ventanas y puertas deben estar colocadas. El sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado debe estar instalado y funcionar cuando sea necesario para mantener las condiciones de temperatura correctas antes, durante y después de la colocación de los plafones (cielos rasos) WoodWorks.

1.4 Material y acabado de la superficie

Revista el enchapado cortado con un recubrimiento semibrillante transparente o de color.

1.5 Color

Los paneles de pared WoodWorks se elaboran con una diversidad de enchapados en madera auténtica. Las variaciones naturales de color y veteado son características de los productos de madera. Para maximizar la coherencia visual, los plafones deben desembalarse y examinarse colectivamente con el fin de determinar la distribución más adecuada para la instalación. Donde la coherencia es crítica, Armstrong puede ofrecer soluciones personalizadas para adaptarse a su presupuesto y a los requisitos estéticos. Consulte la certificación HPVA para obtener información adicional sobre los enchapados y los grados de enchapado.

NOTA IMPORTANTE: En proyectos de varias fases, se recomienda trabajar con su representante local para avisar con anticipación antes de realizar un pedido. Esto permitirá que la planta de fabricación asegure la cantidad de material necesario para su proyecto y tenga la mejor oportunidad de fabricar plafones Grille combinados para un acabado seleccionado.

1.6 Consideraciones al realizar el pedido

Asegúrese de tener el inventario de reserva que normalmente se necesita para instalaciones de madera. Para la instalación de los paneles de pared WoodWorks, tenga en cuenta que debe pedir al menos un 5% de material extra. Es responsabilidad del cliente planificar cada disposición y solicitar la cantidad correcta de material de instalación necesario, según su diseño. Si se pide material adicional después de que se haya instalado el primer lote del material, los paneles se producirán para que coordinen de la mejor manera con el acabado del primer pedido; consulte la Sección 5 para leer las notas importantes sobre los proyectos de varias fases.

1.7 Limpieza

Los paneles de pared WoodWorks® se pueden aspirar para eliminar el polvo o la suciedad que se encuentra en la superficie. En el caso de las manchas difíciles o las marcas causadas por la grasa de los dedos, utilice un paño suave, limpio y seco. Si es necesario, humedezca un paño blanco suave o una esponja con un detergente suave. Recuerde limpiar suavemente la superficie del panel; evite restregar.

2. CONSIDERACIONES DE DISEÑO E INSTALACIÓN

2.1 Tamaños de panel superiores a 2' × 10'

Los paneles de más de 2' × 10' no pueden instalarse utilizando las liras de pared y deben pedirse especialmente a Architectural Specialties.

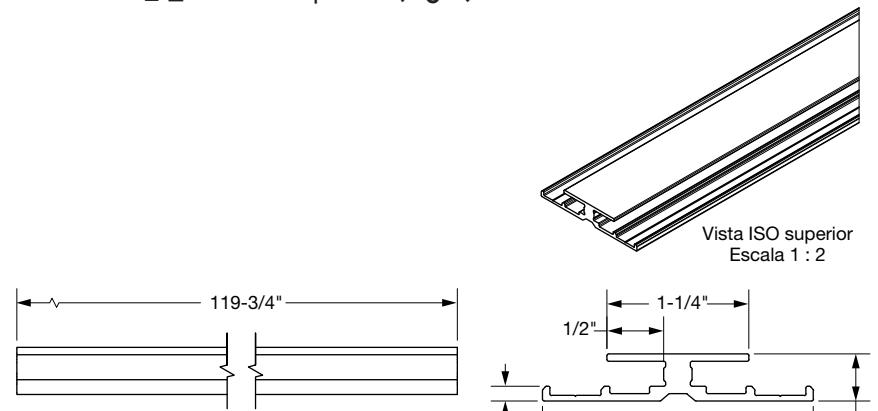
2.2 Opciones de método de instalación

2.2.1 Consulte la Sección 5 para conocer la instalación de las liras de pared.

2.2.2 Consulte la Sección 6 para conocer la instalación del clip en forma de Z.

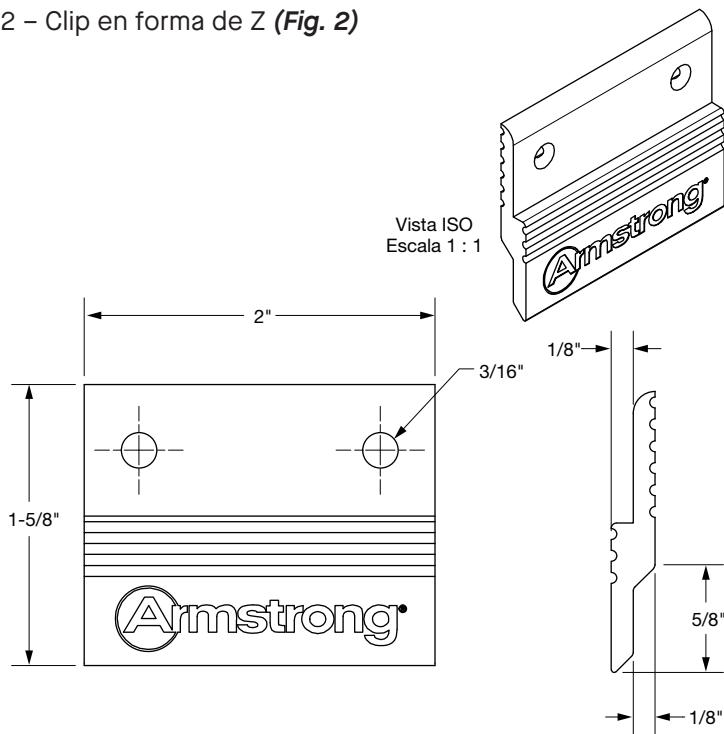
3. COMPONENTES DE INSTALACIÓN

3.1 663910_ _ – Lira de pared (Fig. 1)



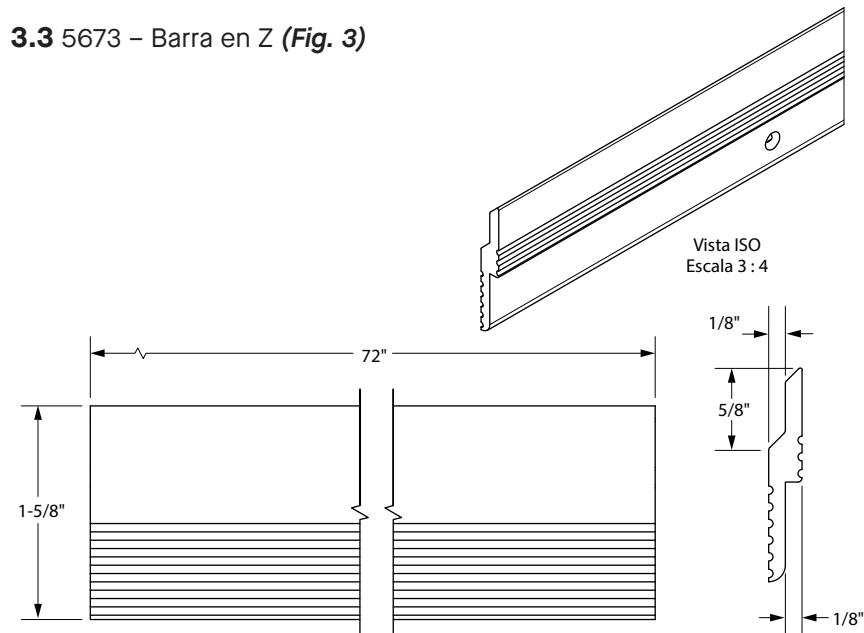
(Fig. 1)

3.2 5672 – Clip en forma de Z (Fig. 2)



(Fig. 2)

3.3 5673 – Barra en Z (Fig. 3)

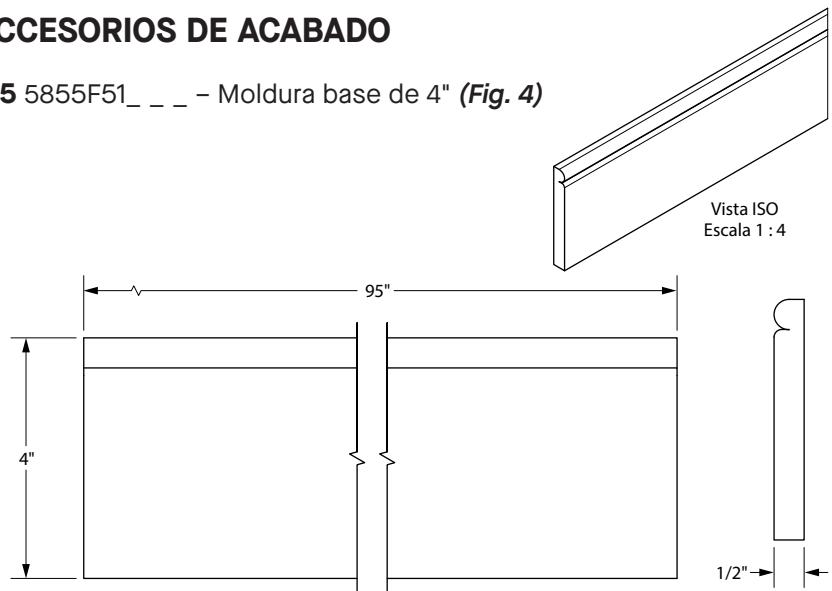


(Fig. 3)

3.4 Es posible que se necesiten calces en forma de U (provistos por terceros)

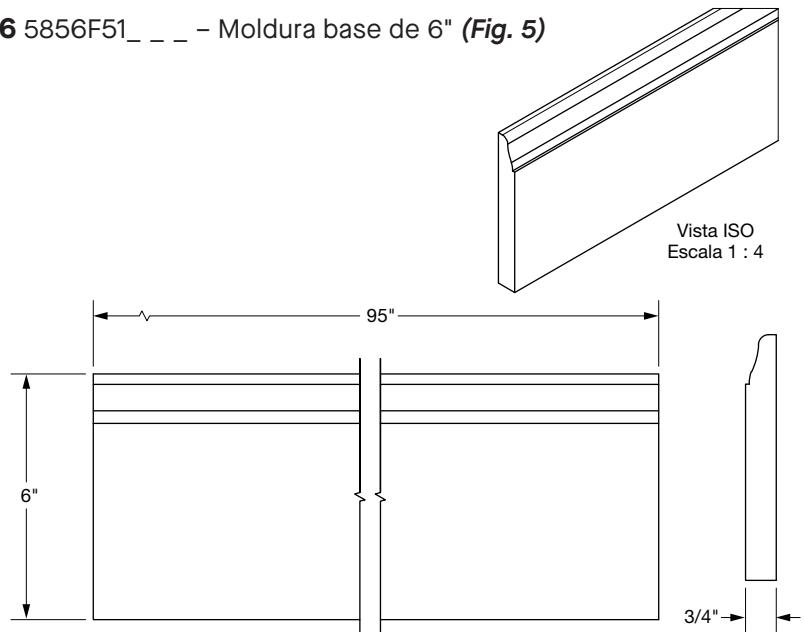
ACCESORIOS DE ACABADO

3.5 5855F51_ _ _ – Moldura base de 4" (*Fig. 4*)



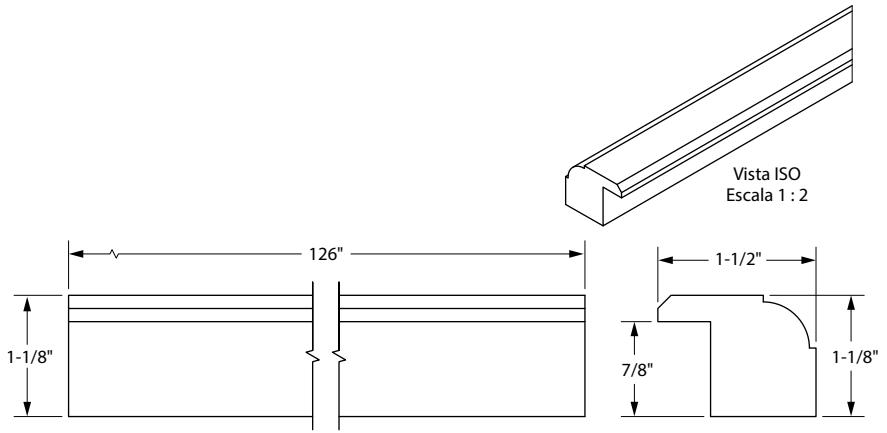
(*Fig. 4*)

3.6 5856F51_ _ _ – Moldura base de 6" (*Fig. 5*)



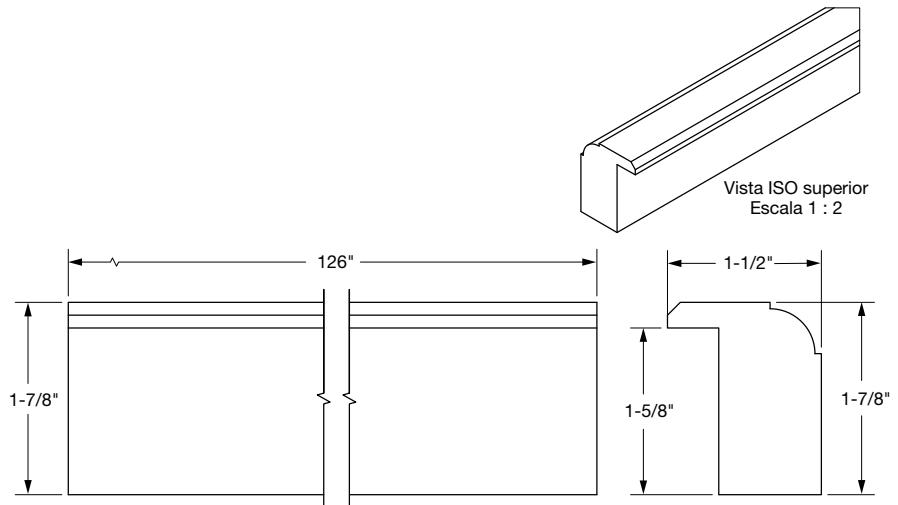
(*Fig. 5*)

3.7 5849F51_ _ _ – Moldura de acabado de borde (sin enrasado) (*Fig. 6*)



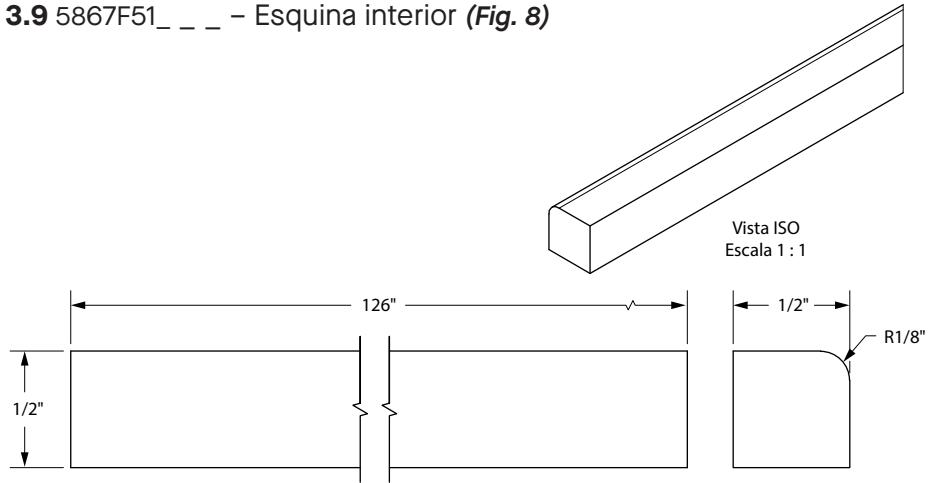
(*Fig. 6*)

3.8 5907F51_ _ _ – Moldura de acabado de borde (con enrasado) (*Fig. 7*)



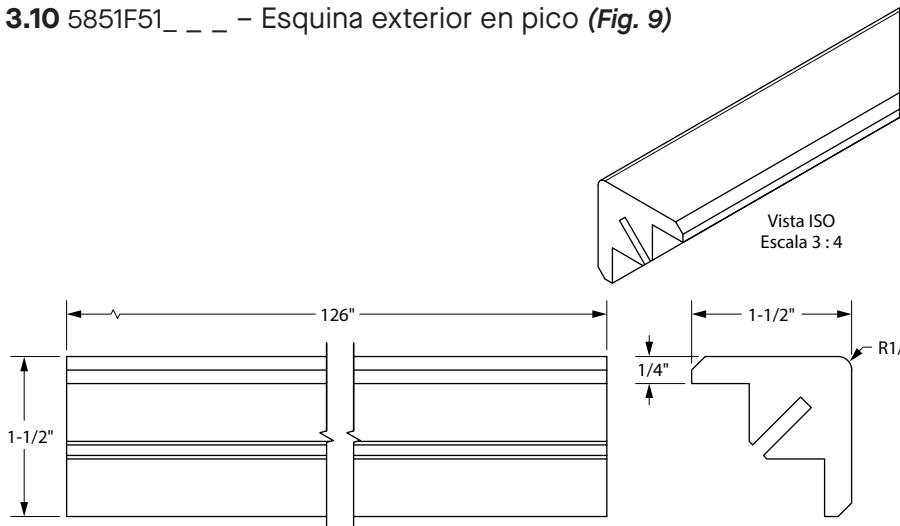
(*Fig. 7*)

3.9 5867F51_ _ _ – Esquina interior (*Fig. 8*)



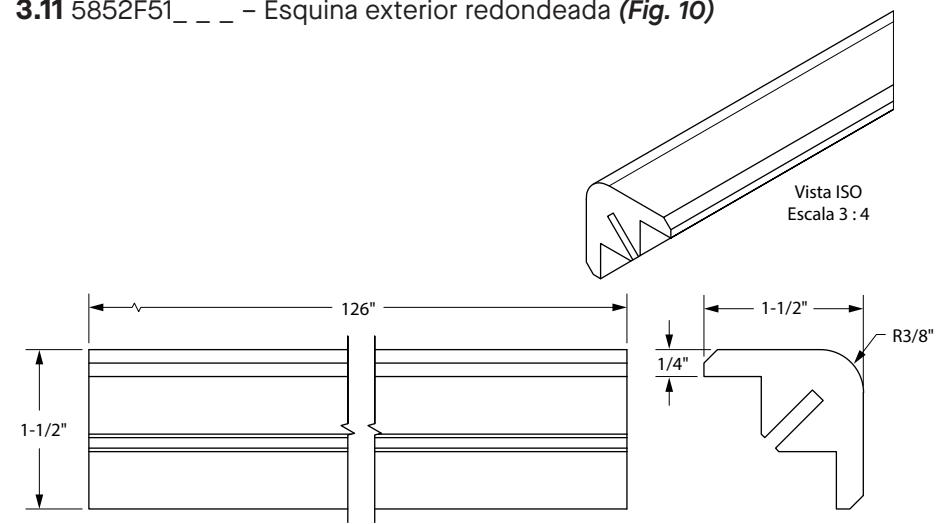
(*Fig. 8*)

3.10 5851F51_ _ _ – Esquina exterior en pico (*Fig. 9*)



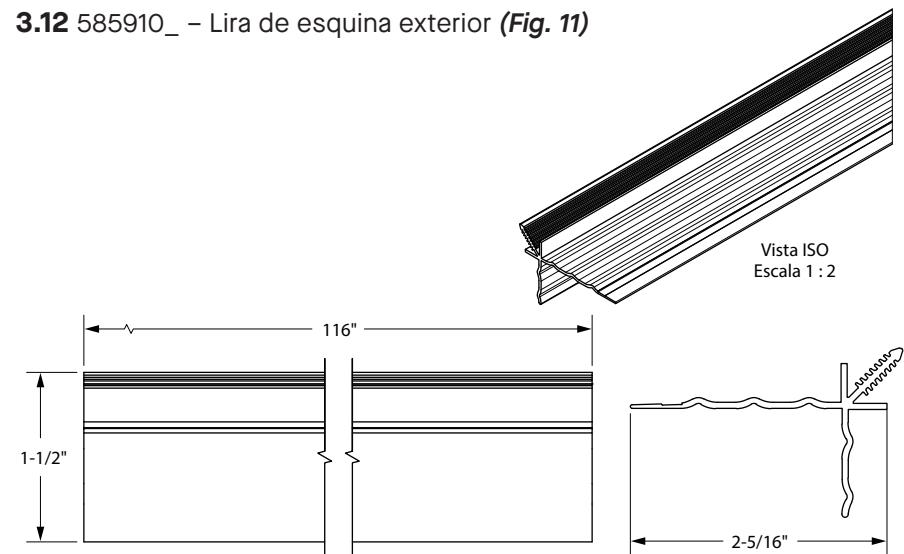
(*Fig. 9*)

3.11 5852F51_ _ _ – Esquina exterior redondeada (*Fig. 10*)



(*Fig. 10*)

3.12 585910_ – Lira de esquina exterior (*Fig. 11*)



(*Fig. 11*)

3.13 6408_ _ _ – Banda de orilla: Para tratar las orillas expuestas de los plafones enchapados.

4. RECOMENDACIONES DE HERRAMIENTAS Y CORTES

4.1 Herramientas

Necesitará las siguientes herramientas: trincheta de uso general, nivel láser o de otro tipo, orilla recta, taladro con brocas, atornillador, sierra circular, hojas para el corte de madera y metal, sierra de calar, avellanador, cinta métrica, clavadora neumática y compresor. Use siempre gafas de seguridad y guantes resistentes a cortes cuando manipule o corte la madera o el metal.

4.2 Instrucciones de corte para los componentes de madera

Sierra circular: Una sierra circular efectúa un corte limpio cuando se corta el panel desde la parte trasera. Si el corte se realiza en la parte delantera, quedarán demasiadas astillas en la cara debido a la dirección de los dientes de la hoja de corte. Con este corte se genera una cantidad considerable de polvillo.

¡PRECAUCIÓN! POLVO DE MADERA. El aserrado, lijado y mecanizado de productos de madera puede producir polvo. El serrín en el aire puede irritación de las vías respiratorias, en los ojos y en la piel. La Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC) ha clasificado el polvo de madera como un carcinógeno nasal en seres humanos.

Medidas preventivas: Si se usan herramientas eléctricas, estas deben estar equipadas con recolector de polvo. Si existen grandes cantidades de polvo, use una máscara protectora adecuada, diseñada por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) para tales fines. Evite el contacto del polvo con la piel y los ojos.

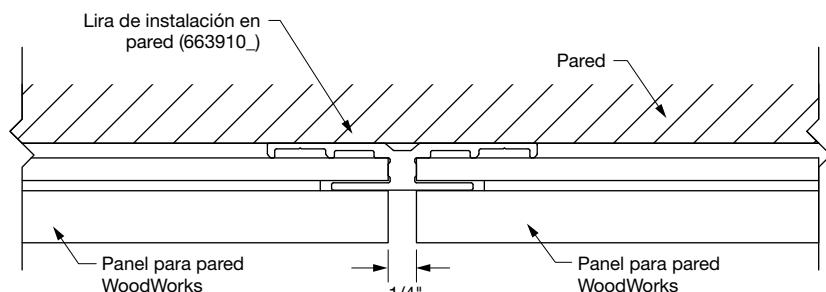
Medidas de primeros auxilios en caso de irritación: Lave los ojos o la piel con agua durante, por lo menos, 15 minutos.

4.3 Instrucciones de corte para los componentes metálicos

El corte de las liras de pared o de las barras en Z se puede realizar utilizando herramientas y métodos estándar para cortar paneles metálicos. Se recomienda usar una sierra circular o sierra de banda para corte de metales con una hoja de corte nueva para metales no ferrosos (consulte al fabricante de la hoja para obtener recomendaciones específicas). Según la calidad del corte, es posible que también deba limarse y desbarbarse la orilla cortada para un aspecto prolíjo.

5. INSTALACIÓN UTILIZANDO LIRAS DE PARED

Los paneles de pared WoodWorks®, cuando se instalan con liras de pared de aluminio, deben colocarse de forma progresiva. Para evitar volver a instalar los artículos, lea por completo esta sección sobre la instalación de las liras de pared. Los paneles destinados a la instalación con liras de pared tienen cortes ranurados en las cuatro orillas para encajar en estas sin dificultad. Al alinear las juntas verticales con un sistema de suspensión de cielo acústico u otro elemento en un módulo de 2' o 4', tenga en cuenta que los paneles tienen un ancho de 23-3/4" y funcionan con liras que permiten una separación de 1/4" para mantener el módulo de 24" (**Fig. 12**).



(Fig. 12)

5.1 Determinación del ancho de los plafones de borde

Si la instalación de los paneles para pared no comienza ni termina contra otra pared, todos los paneles deben tener su ancho original.

Si uno o ambos extremos de la instalación quedan a tope contra otra pared, es poco probable que se puedan colocar todos los paneles con su ancho original. Los paneles de cada lateral deben ser iguales y lo más grandes que sea posible.

El espaciado a eje de los paneles, teniendo en cuenta la ranura de la lira, es de 24". Para calcular el ancho de los plafones de borde, mida la longitud de la pared. Divida la medida de la habitación por 2'. Tome el resto, sume 2", y divida por 2. Este es el ancho de los plafones de borde.

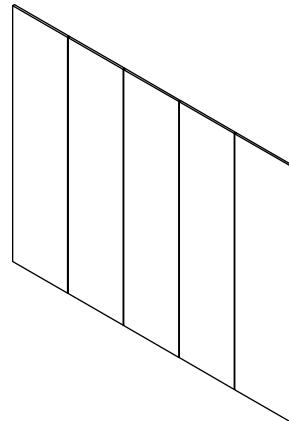
EJEMPLO: Si la habitación mide 17' 4", divida esta cifra por 2' para obtener ocho paneles completos con un resto de 1' 4". Al dividir 1' 4" por la mitad, se obtienen plafones de borde de 8", los cuales pueden ser demasiado pequeños. Para obtener plafones de borde más grandes, añada las dimensiones de un panel completo (2') a 1' 4", lo que le dará 3' 4". Divida esto en dos para obtener plafones de borde de 20", junto con siete paneles completos.

5.2 Opciones de configuración de la instalación

Cada configuración de instalación de los paneles tiene un método recomendado para enrasar la pared y fijar las liras de pared a la estructura. Consulte la sección que describa mejor la configuración especificada en el dibujo arquitectónico.

- **Instalación vertical del panel (consulte la Sección 5.4)**

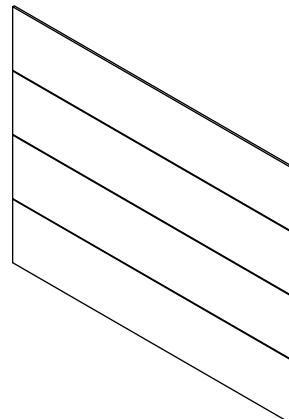
Se instala un solo panel desde el piso hasta el cielo raso, y los paneles se van agregando solo en dirección horizontal a lo largo de la pared (*Fig. 13*).



(*Fig. 13*)

- **Instalación horizontal del panel (consulte la Sección 5.5)**

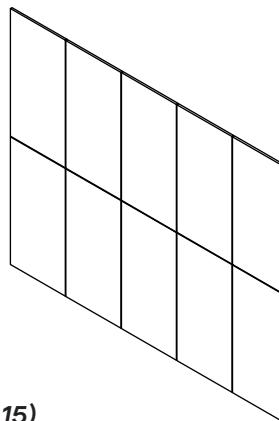
Se instala un solo panel de una pared a otra, y los paneles se van agregando solo en dirección vertical (desde el piso hasta el cielo acústico) (*Fig. 14*).



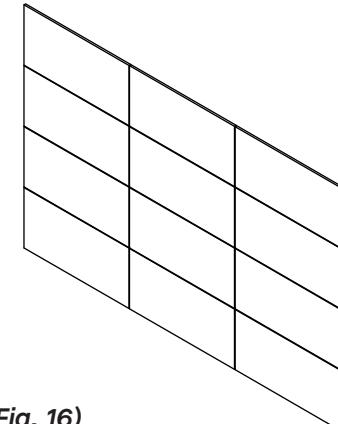
(*Fig. 14*)

- **Instalación vertical u horizontal (consulte la Sección 5.6)**

Los paneles están orientados vertical u horizontalmente y se agregan en ambas direcciones (vertical y horizontalmente) a lo largo de la pared (*Fig. 15 y 16*).



(*Fig. 15*)

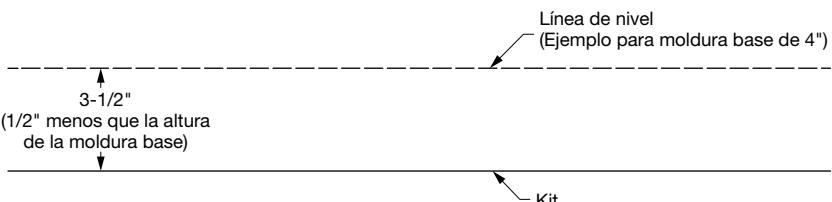


(*Fig. 16*)

NOTA IMPORTANTE: Siga las instrucciones para establecer una línea de nivel y montar el “listón de piso” como se muestra en la Sección 5.3.1, independientemente de la configuración de instalación que se esté aplicando.

5.3 Establecimiento de una línea de nivel y enrasado de la pared

Determine una línea de nivel a lo largo de la pared cerca del piso como base para los paneles. Asegúrese de marcarla al menos $1/2"$ pulgada por debajo de la altura final de la moldura base que planea usar (moldura de $4"$ o $6"$) (*Fig. 17*). Cuando utilice un plafón perforado, considere dónde quedará la moldura base en relación con el área perforada respecto del borde sólido.

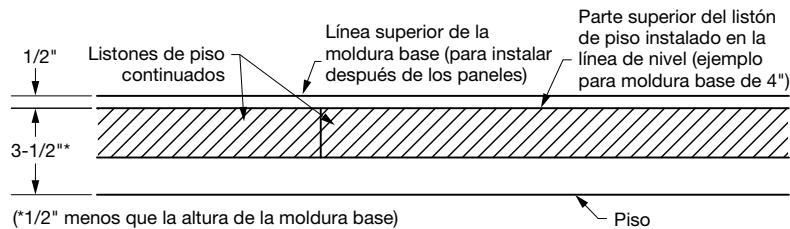


(*Fig. 17*)

NOTA: Asegúrese de que la línea de nivel no exceda la altura de la moldura base. Si el piso está demasiado desnivelado, es posible que tenga que aplicar más de una línea de nivel para compensar la pendiente del piso. Esto resultaría en una línea de nivel “escalonada”. Si la línea de nivel es “escalonada”, los escalones deberán ubicarse en las transiciones de un panel a otro. Consulte la Sección 5.3.1 para más detalles.

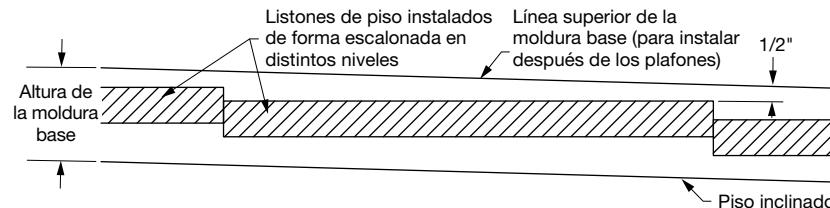
5.3.1 Instalación del listón de piso

Independientemente de si se ha realizado el enrasado o no, se requiere un “listón de piso” para todas las instalaciones. Use madera de 3/4" de grosor (provista por terceros) para este paso. El ancho de la madera debería ser de 2" a 4", según las condiciones de la pendiente y de la altura de la moldura base. Esta madera (listón de piso) servirá como base para los paneles de pared. Alinee la parte superior del “listón de piso” con la línea de nivel establecida. Asegúrese de que el “listón de piso” esté instalado a nivel para mantener los paneles aplomados y fíjelo firmemente a la estructura usando los sujetadores adecuados (**Fig. 18**).



(Fig. 18)

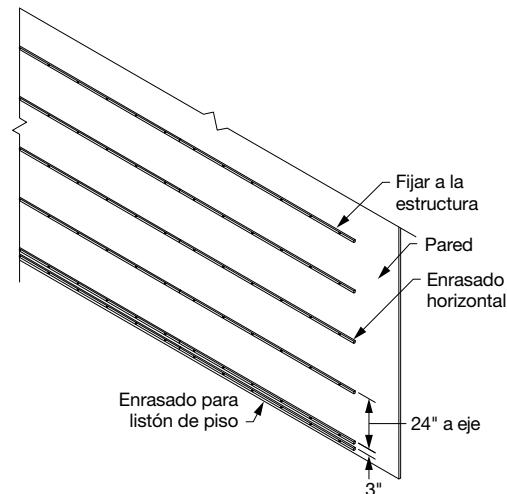
Si el piso es muy desparejo, considere escalonar el “listón de piso” (**Fig. 19**).



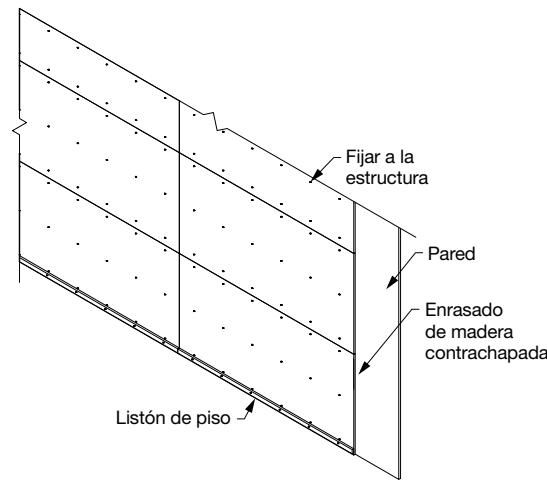
(Fig. 19)

5.3.2 Enrasado de la pared

Todas las liras de pared requieren una fijación segura a la estructura de la pared. Dependiendo de la instalación, esto puede implicar colocar un marco que corra perpendicular a la lira de pared o instalar una madera contrachapada de 3/4" a lo largo de toda la pared para crear un punto de sujeción firme para todas las liras. Consulte el dibujo arquitectónico y confirme la dirección de la lira pared para saber cuál es la estructura adecuada para su instalación. La instalación horizontal en pared no suele requerir enrasado, ya que las liras se extienden perpendicularmente a los postes de pared. Para las instalaciones que requieren enrasado, la primera fila de enrasado debe colocarse a 3" por encima del zócalo. Posteriormente, fije las hiladas de enrasado cada 24" a eje y a no más de 3" de la parte superior (**Fig. 20 y 21**).



(Fig. 20)



Enrasado para la instalación vertical u horizontal de paneles apilados

(Fig. 21)

Considere el enrasado necesario detrás de la “listón de piso” para que este quede al ras de la superficie del panel de pared.

Cuando los paneles se instalan utilizando liras montadas sobre listones para enrasar, se pueden utilizar zócalos de 4" o 6" para un aspecto acabado.

5.4 Instalación vertical del panel

Siga las instrucciones para establecer una línea de nivel, montar el “listón de piso” y el enrasado como se describe en la Sección 5.3.

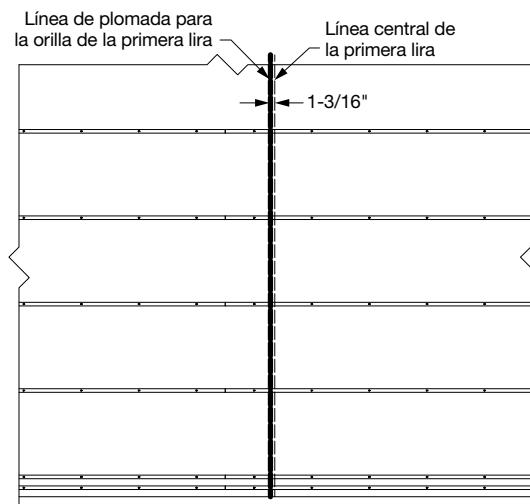
5.4 Disposición en la pared

Comience identificando el punto central de la pared donde se recomienda comenzar la instalación de los paneles. Mida la pared de instalación completa para determinar los tamaños adecuados de los paneles de borde. Según el tamaño del panel de borde, el punto central de la pared normalmente caerá en el centro de un panel o en el centro de una lira.

Considera otros factores, como la alineación del panel de pared con los elementos del cielo acústico. Si las juntas verticales entre paneles necesitan alinearse con los elementos del cielo acústico instalados en módulos de 2' (o en múltiplo de 2'), ajuste la longitud o el ancho del primer panel en consecuencia.

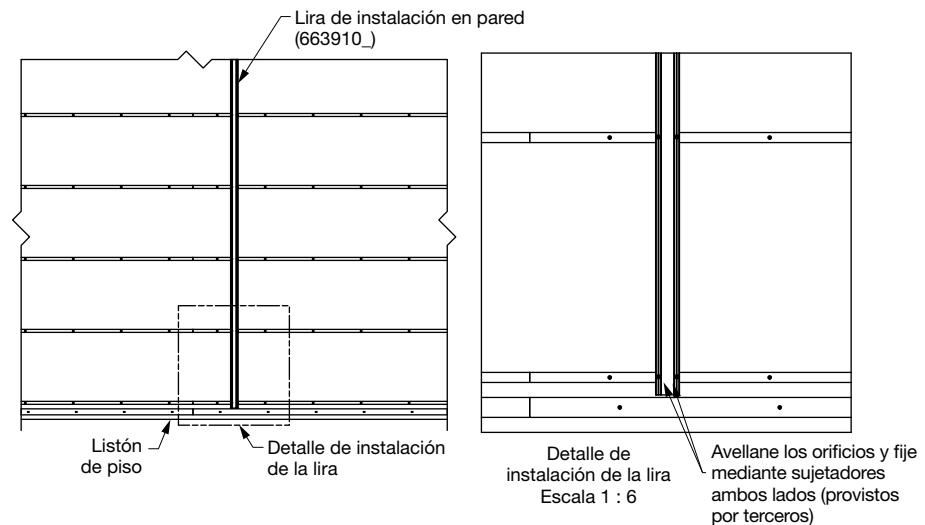
5.4.2 Inicio de la instalación

Aplique una línea de plomada a la pared, en la ubicación donde se instalará la primera lira (*Fig. 22*).



(*Fig. 22*)

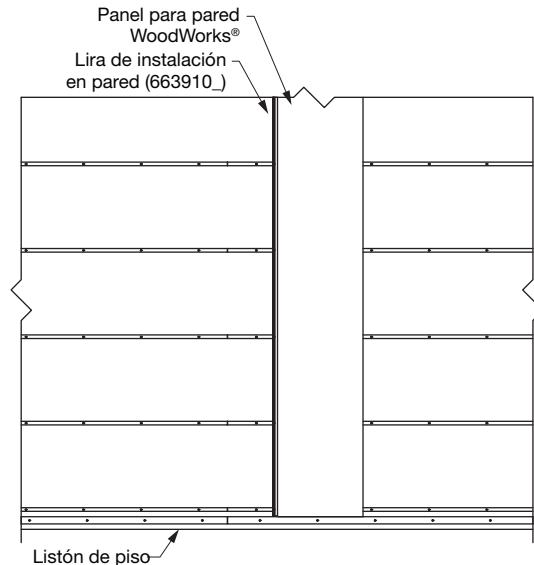
Corte la lira según la longitud deseada del panel que se va a instalar. Determine la ubicación del enrasado de sujeción a no más de 24" a eje de ambos lados de la pestaña de la lira, taladre previamente y avellané esas ubicaciones para fijar los tornillos al enrasado. Se recomienda avellanar los orificios, para que las cabezas de los tornillos no interfieran con el ajuste del siguiente panel en la lira. Fije la pestaña de la lira de pared al listón de enrasado con los sujetadores apropiados según el tipo de pared (*Fig. 23*).



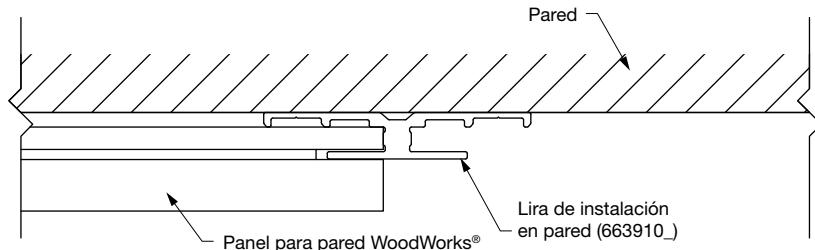
(*Fig. 23*)

5.4.3 Instalación de los paneles y el resto de las liras

Mida la altura deseada del panel y córtelo a esa medida. Comenzando con la instalación completa del panel en el centro de la habitación, coloque la orilla de fábrica del panel cortado sobre el “listón de piso”. Deslice el panel hasta insertar por completo la orilla ranurada en la lira de pared (**Fig. 24 y 25**).

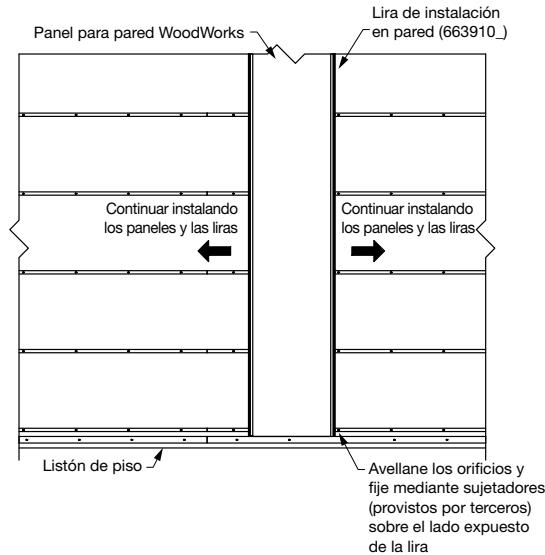


(Fig. 24)



(Fig. 25)

Corte según sea necesario; luego, taladre previamente y avellane las ubicaciones de los sujetadores en la siguiente lira de pared. Las ubicaciones de los sujetadores solo deben taladrarse en el lado de la pestaña de la lira que quedará expuesto después de la instalación. Deslice la lira de pared a lo largo del panel ya instalado y fíjela en su lugar usando los sujetadores adecuados (**Fig. 26**).

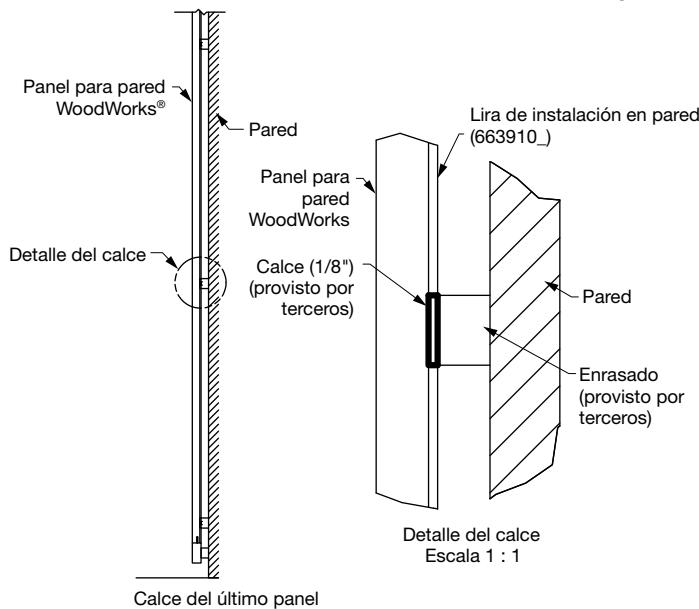


(Fig. 26)

Repita este procedimiento hasta llegar al otro extremo de la pared.

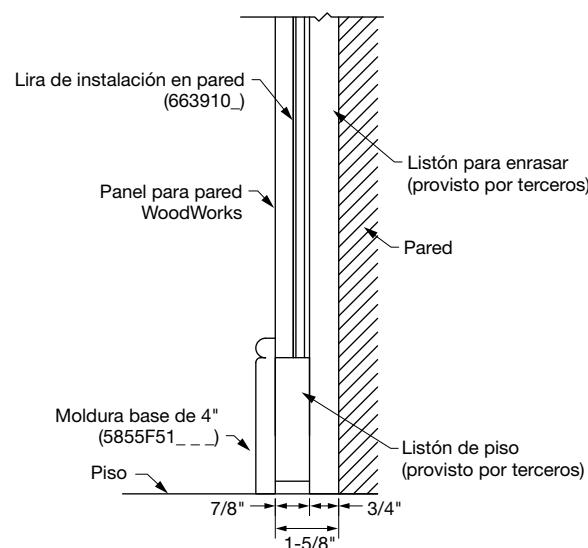
5.4.4 Finalización de la instalación

Debido a la falta de liras de pared en los bordes, calce la parte posterior de todas las orillas de los paneles cortados para que la superficie del panel quede al ras del resto de la instalación de los paneles (**Fig. 27**).



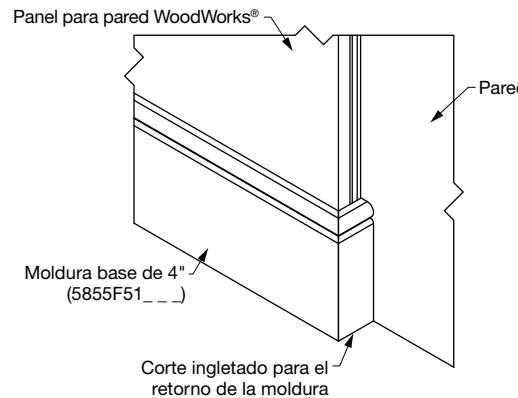
(Fig. 27)

Recorte los extremos de la moldura base, según sea necesario. Fije la moldura base al “listón de piso” que ya está instalado en la pared. La orilla inferior de la moldura base debería descansar sobre la superficie del piso y cubrir el “listón de piso”. Utilice un sujetador adecuado (una pistola de clavos neumática es una buena opción) (**Fig. 28**).



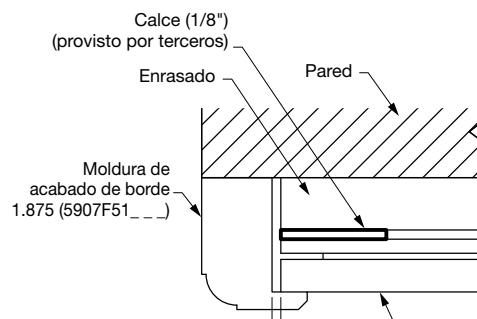
(Fig. 28)

Si la moldura base no se extiende de pared a pared, cree un “retorno” cortando la moldura en inglete donde termina (**Fig. 29**). Si el piso es demasiado desparejo, considere marcar el trazado de la moldura base en el piso.



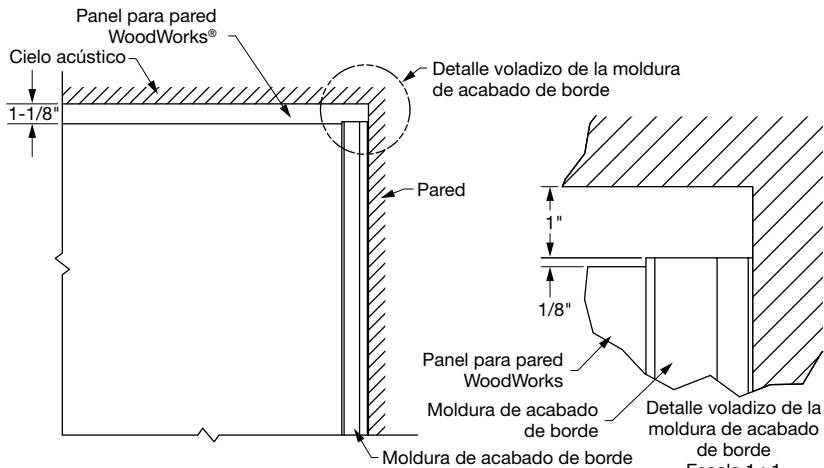
(Fig. 29)

Se puede utilizar una moldura de acabado de borde para cubrir las orillas sin rematar de los paneles. Esta moldura se puede utilizar en cada lateral y en la parte superior de todas las instalaciones. Coloque la moldura de acabado de borde en dirección vertical en cada uno de los extremos de la instalación. El borde inferior de la moldura de acabado de borde descansará sobre la parte superior de la moldura base con un filo recto. Deje un espacio de 1/8" dentro del rebaje (la ranura en la parte posterior de la moldura) para el panel (**Fig. 30**).



(Fig. 30)

Si los paneles llegan hasta un cielo acústico existente, asegúrese de dejar una distancia de 1-1/8" desde la altura del cielo acústico, de modo que haya espacio para el sujetador de la moldura de acabado de borde (**Fig. 31**). Si no se va a utilizar ningún borde para acabar la parte superior de la instalación de los paneles, debería cortarse el panel a la misma altura deseada del cielo acústico.



(Fig. 31)

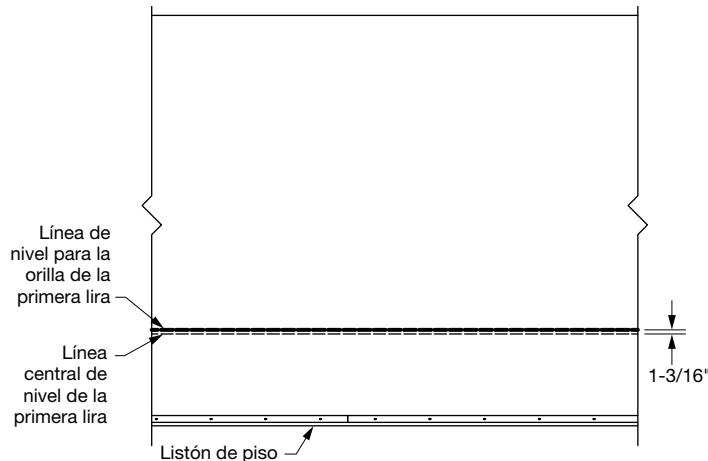
5.5 Instalación horizontal del panel

Siga las instrucciones para establecer una línea de nivel, montar el "listón de piso" y el enrasado como se describe en la Sección 5.3.

La instalación horizontal típica de los paneles no requiere enrasado de madera, ya que las liras horizontales se fijan a postes verticales. Los sujetadores de las liras de pared no deberían estar a más de 24" a eje. Confirme que el espacio entre los postes de pared no exceda las 24" a eje.

5.5.1 Disposición en la pared

Comience ubicando la línea central de la primera lira desde el "listón de piso". Luego, mida 1-3/16" por encima de la línea central y marque una línea de nivel en la pared. Esta línea servirá de orilla exterior superior de la primera lira (**Fig. 32**).

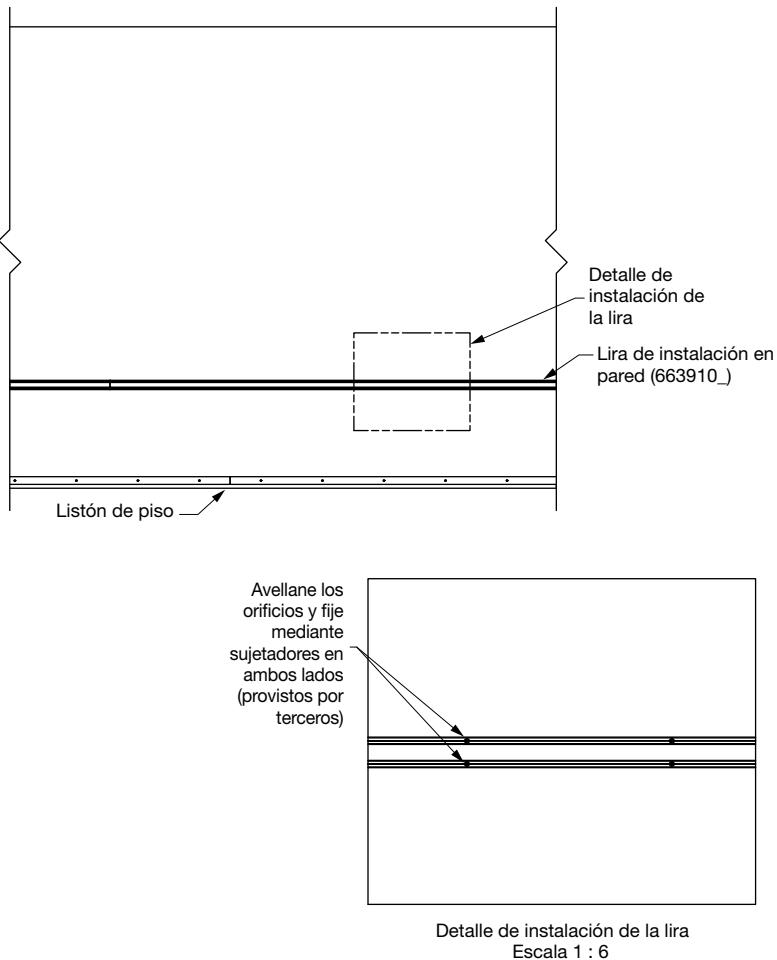


(Fig. 32)

NOTA IMPORTANTE: Dependiendo del sustrato de la pared, es posible que sea necesario calzar las liras para una instalación nivelada y aplomada.

5.5 Inicio de la instalación

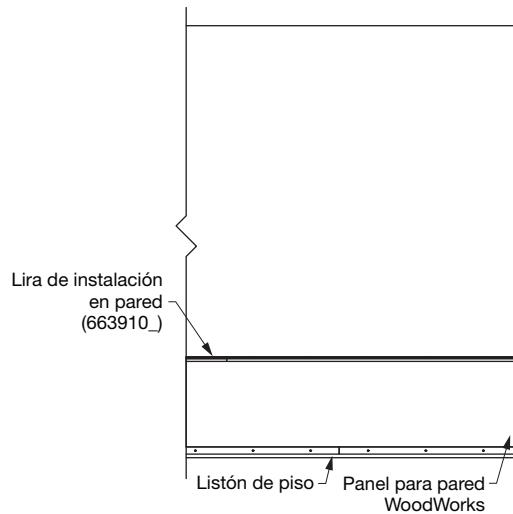
Corte la lira según la longitud deseada del panel que se va a instalar. Determine la ubicación de la sujeción a no más de 24" a eje de ambos lados de la pestaña de la lira, taladre previamente y avellane esas ubicaciones para fijar los tornillos a los postes. Se recomienda avellanar los orificios, para que las cabezas de los tornillos no interfieran con el ajuste del siguiente panel en la lira. Asegúrese de que la orilla de la lira se alinee con la línea de nivel establecida y fije la lira a los postes de pared utilizando sujetadores adecuados según el tipo de pared (*Fig. 33*).



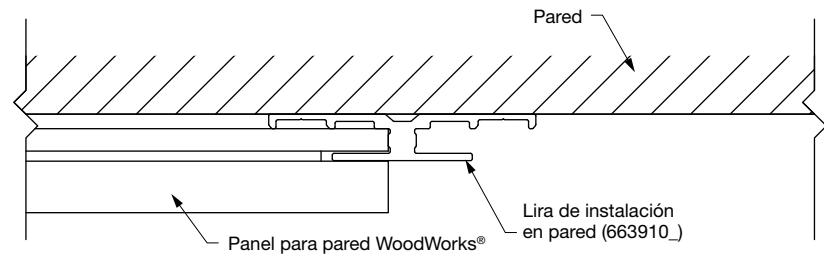
(*Fig. 33*)

5.5.3 Instalación de los paneles

Mida la longitud deseada del panel y córtelo a esa medida. Coloque la orilla cortada del panel sobre el “listón de piso” y levante la orilla ranurada hasta insertarla en la lira; asegúrese de que el panel encaje completamente en la lira de pared (*Fig. 34 y 35*).

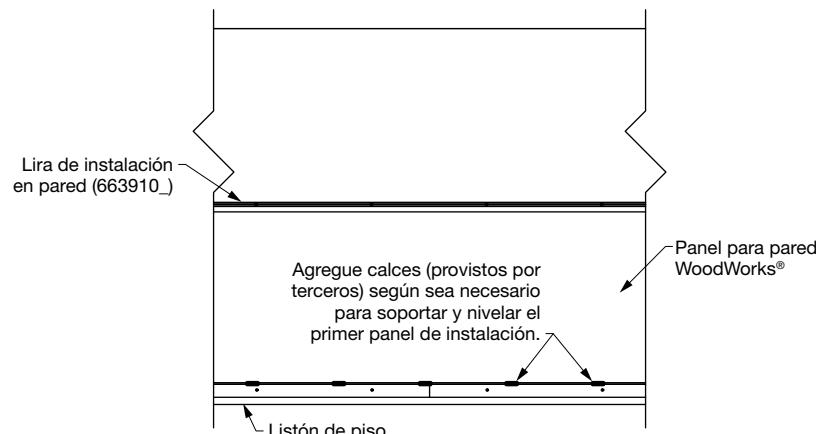


(*Fig. 34*)



(*Fig. 35*)

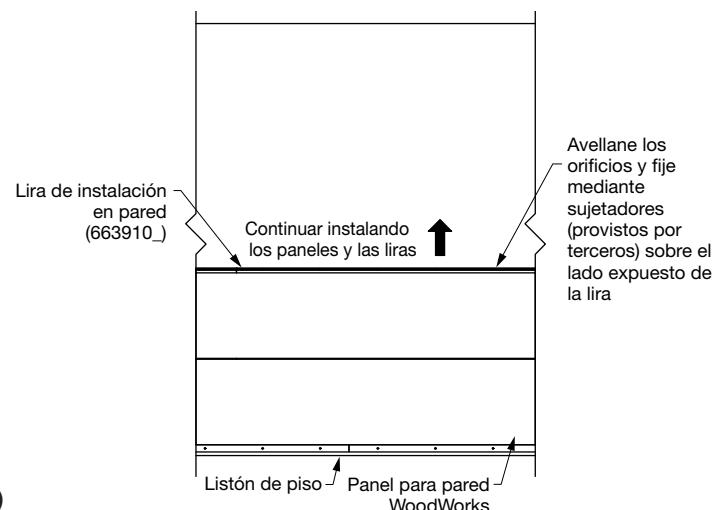
NOTA: Si es necesario alzar el panel para que encaje completamente en la lira, calce la parte inferior del panel para alzarlo y alejarlo del listón de piso (**Fig. 36**).



(**Fig. 36**)

Para comenzar con la instalación del segundo panel, inserte la orilla ranurada del panel en la lira instalada.

Corte la segunda lira a la longitud adecuada, taladre previamente y avellane la ubicación del tornillo solo en un lado de la pestaña. Instálela en el panel, luego, fíjela a los postes de pared utilizando los sujetadores adecuados según el tipo de pared (**Fig. 37**).

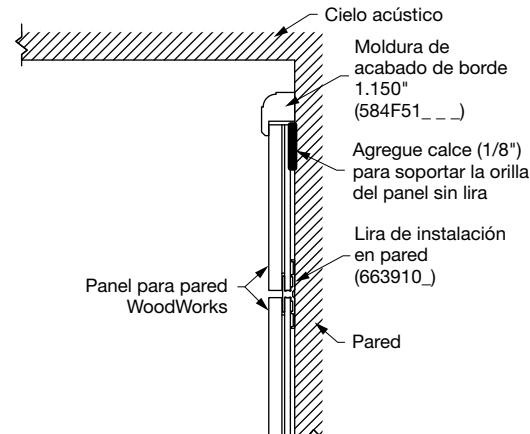


(**Fig. 37**)

Continúe este proceso hasta alcanzar la altura deseada de la pared.

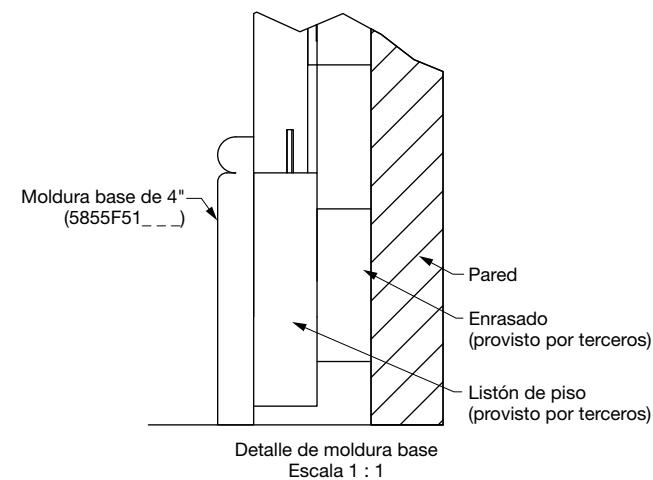
5.5.4 Finalización de la instalación

Debido a la falta de liras de pared en los bordes, calce la parte posterior de todas las orillas de los paneles cortados para que la superficie del panel quede al ras del resto de la instalación de los paneles (**Fig. 38**).



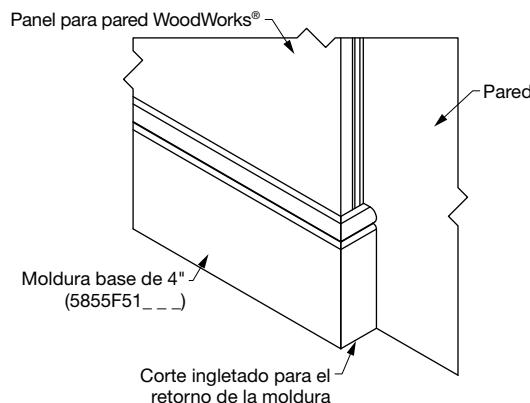
(**Fig. 38**)

Recorte los extremos de la moldura base, según sea necesario. Fije la moldura base al "listón de piso" que ya está instalado en la pared. La orilla inferior de la moldura base debería descansar sobre la superficie del piso y cubrir el "listón de piso". Utilice un sujetador adecuado (una pistola de clavos neumática es una buena opción) (**Fig. 39**).



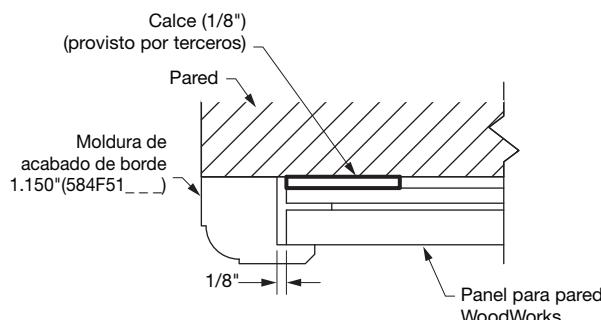
(**Fig. 39**)

Si la moldura base no se extiende de pared a pared, cree un “retorno” cortando la moldura en inglete donde termina (**Fig. 40**). Si el piso es demasiado desparejo, considere marcar el trazado de la moldura base en el piso.



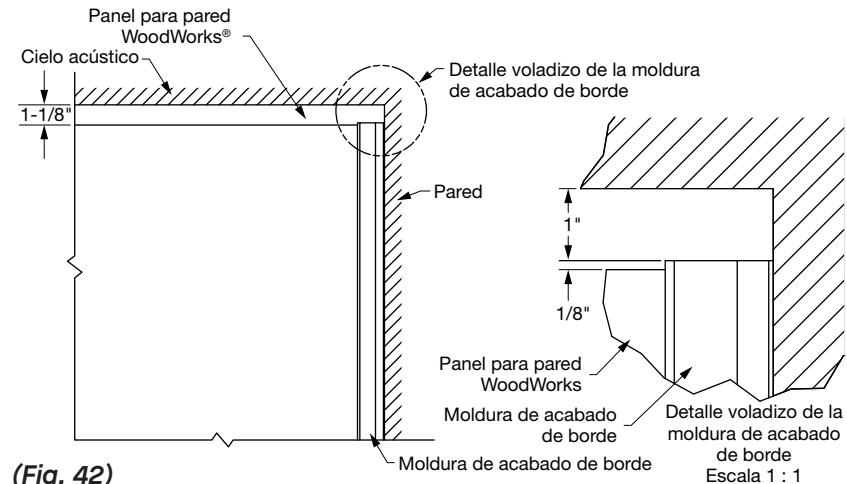
(Fig. 40)

Se puede utilizar una moldura de acabado de borde para cubrir las orillas sin rematar de los paneles. Esta moldura se puede utilizar en cada lateral y en la parte superior de todas las instalaciones. Coloque la moldura de acabado de borde en dirección vertical en cada uno de los extremos de la instalación. El borde inferior de la moldura de acabado de borde descansará sobre la parte superior de la moldura base con un filo recto. Deje un espacio de $1/8"$ dentro del rebaje (la ranura en la parte posterior de la moldura) para el panel (**Fig. 41**).



(Fig. 41)

Si los paneles llegan hasta un cielo acústico existente, asegúrese de dejar una distancia de $1\text{-}1/8"$ desde la altura del cielo acústico, de modo que haya espacio para el sujetador de la moldura de acabado de borde (**Fig. 42**). Si no se va a utilizar ningún borde para acabar la parte superior de la instalación, el panel requerirá un espacio libre mínimo de $5/8"$ hasta la lira para colocarlo en su lugar.



(Fig. 42)

5.6 Instalación vertical u horizontal de paneles apilados

Cuando los paneles se apilan en dirección vertical u horizontal, se recomienda utilizar una madera contrachapada de $3/4"$ como base para asegurar las liras verticales y horizontales. Se debe fijar la madera contrachapada a la estructura. Si no se utiliza una madera contrachapada, instale listones de enrasar tanto vertical como horizontalmente a fin de proporcionar una base estable para las liras. Siga las instrucciones para establecer una línea de nivel, montar el “listón de piso” y enrasar la pared como se describe en la Sección 5.3.

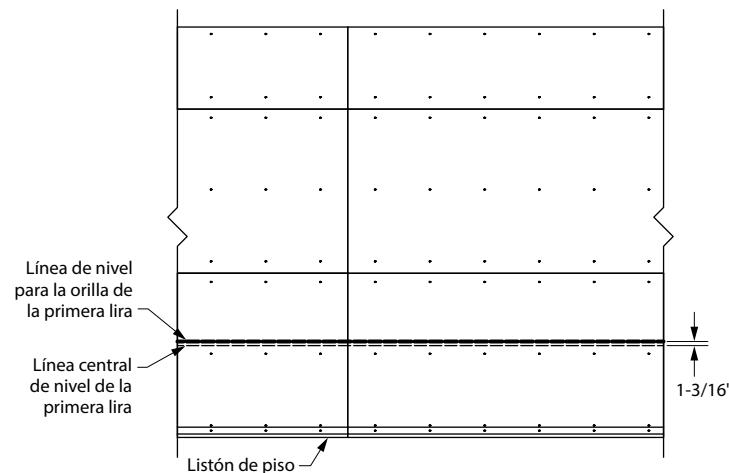
5.6.1 Disposición en la pared

Comience identificando el punto central de la pared donde debería empezar la instalación de los paneles. Mida la pared de instalación completa para determinar los tamaños adecuados de los paneles de borde. El punto central de la pared caerá en la línea central de un panel o una lira, según el tamaño del panel de borde preferido.

Considere otros factores, como la alineación del panel de pared con los elementos del cielo acústico. Si las juntas verticales entre paneles necesitan alinearse con los elementos del cielo acústico instalados en módulos de 2' (o en múltiplo de 2'), ajuste la longitud o el ancho del primer panel en consecuencia.

5.6.2 Inicio de la instalación

Aplique una línea de nivel sobre la pared, donde estará la orilla superior de la primera lira horizontal que se va a instalar (**Fig. 43**).

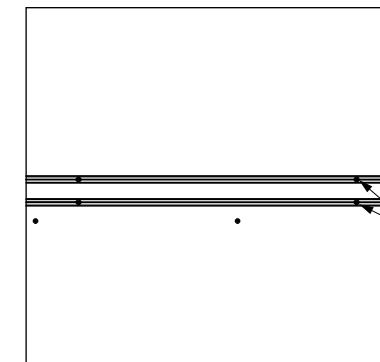
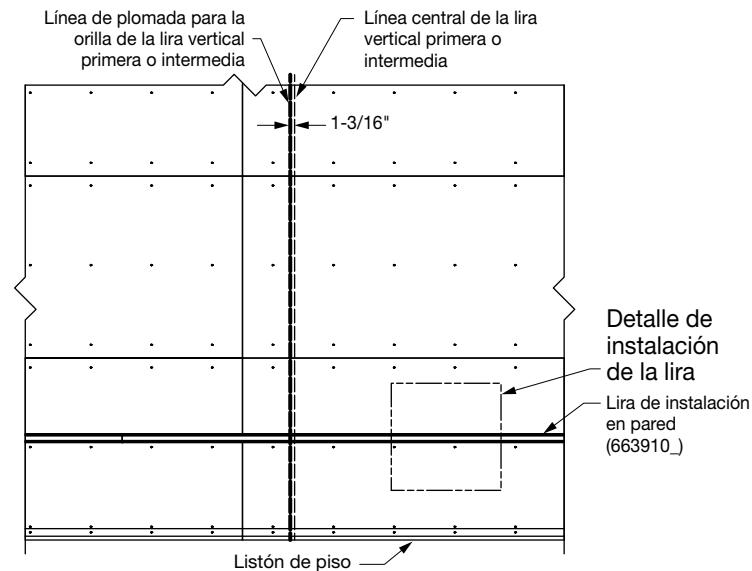


(Fig. 43)

Comience disponiendo las ubicaciones de fijación a ambos lados de la pestaña de la lira, a no más de 24" a eje. Taladre previamente y avellane los orificios para los tornillos. Agregue liras horizontales y fíjelas en su lugar después de verificar la alineación. Asegúrese de avellanar los orificios para evitar que las cabezas de los tornillos interfieran con los paneles durante la instalación.

Continúe instalando la primera fila de todas las liras horizontales, siguiendo los pasos que se describieron anteriormente.

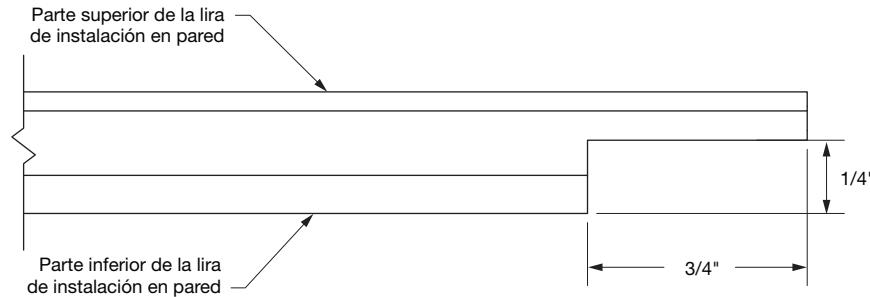
Después de instalar la primera fila de liras horizontales, comience a instalar la primera lira vertical en la pared, trabajando desde el centro hacia afuera. Aplique una línea de plomada para marcar la orilla en la que se instalará la primera lira vertical (**Fig. 44**). Si es necesario alinear la ranura de la lira con algún elemento del cielo acústico, realice este procedimiento según sea conveniente.



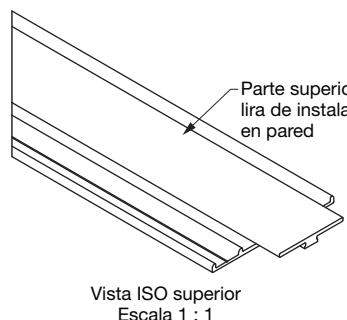
Detalle de instalación de la lira
Escala 1 : 6

(Fig. 44)

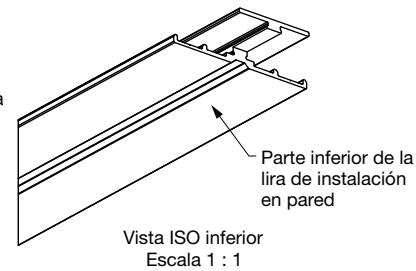
Corte las liras verticales para la primera fila de paneles, con una longitud 1" más corta que el largo o ancho deseado del panel. Cree una muesca en un extremo de cada lira: quite un trozo de $3/4" \times 1/4"$. Este lado con muesca deberá alinearse con la lira horizontal. Se deben crear muescas para todas las liras verticales de la primera y la última fila de la misma manera (muescas en un extremo solamente) (**Fig. 45 a 48**).



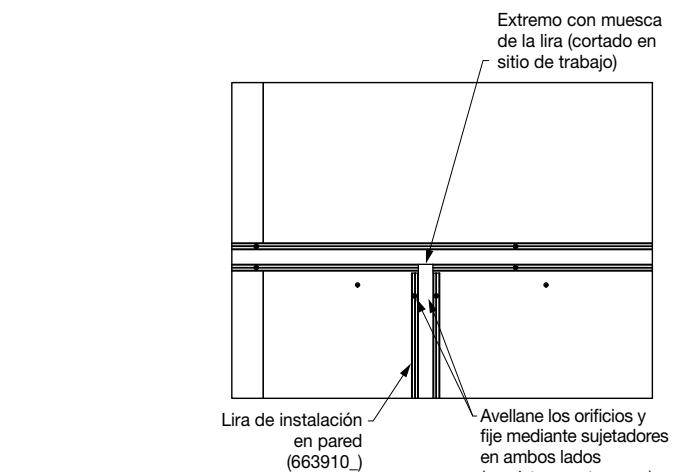
(Fig. 45)



(Fig. 46)



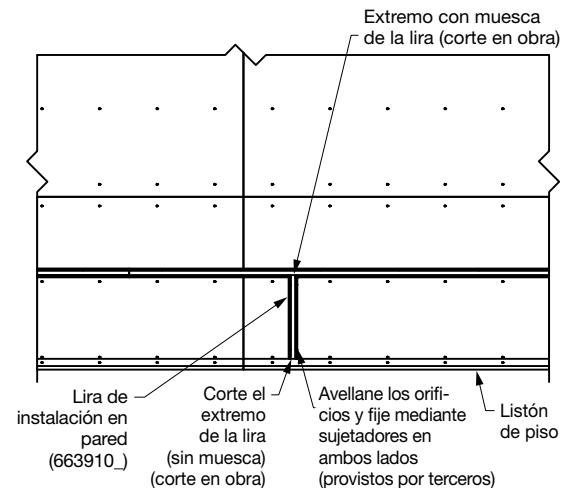
(Fig. 47)



(Fig. 48)

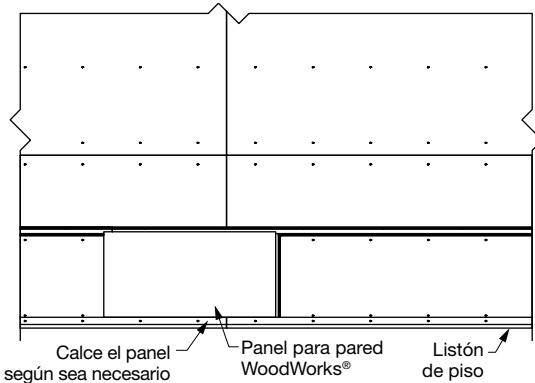
Marque las ubicaciones de la fijación en ambos lados de la pestaña. Taladre previamente y avellane los orificios para los tornillos.

Alinee la sección con muesca de la lira vertical con la lira horizontal. Verifique la alineación y, luego, fije la lira en su lugar (**Fig. 49**).

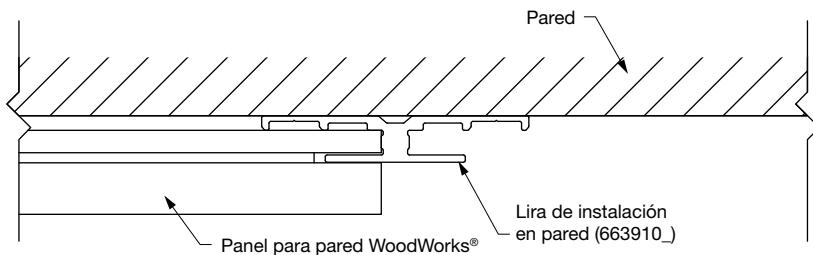


(Fig. 49)

Mida la longitud o la altura deseadas del panel y córtelo a esas medidas. Colocando el primer panel con la orilla cortada sobre el “listón de piso”, levante el panel para insertarlo en la lira de pared. Para que el panel encaje completamente en la lira horizontal, es posible que sea necesario calzar la parte inferior del panel (**Fig. 50 y 51**).

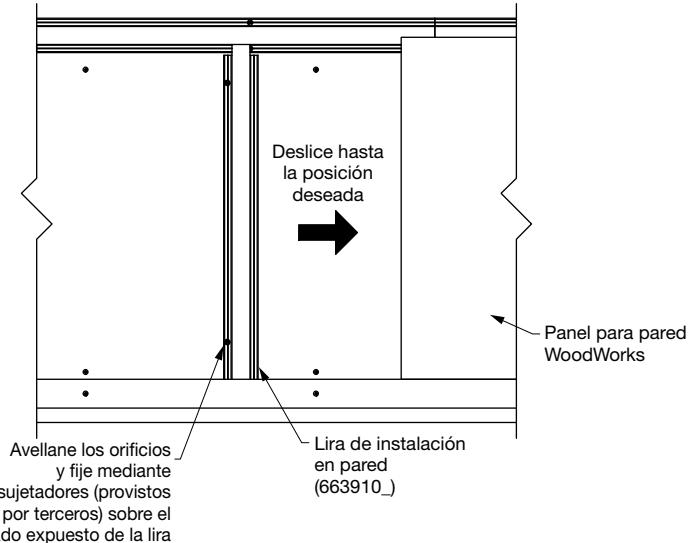


(Fig. 50)

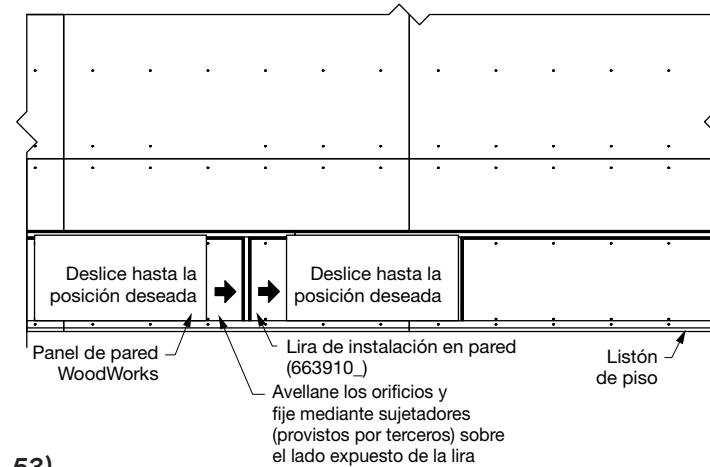


(Fig. 51)

Una vez que el panel esté asentado en su lugar, añada la segunda lira vertical. Marque la ubicación de fijación solo en un lado de la pestaña, luego, taladre previamente y avellane los orificios para los tornillos. Deslice la lira de pared hasta insertarla en la orilla del panel; asegúrese de que la orilla con muesca quede a tope con la lira horizontal. Luego de verificar la alineación, fíjela en su lugar (**Fig. 52 y 53**).



(Fig. 52)



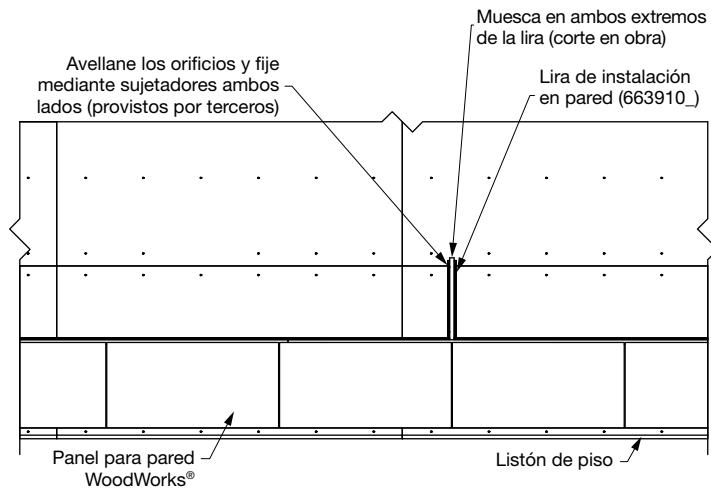
(Fig. 53)

Continúe en forma descendiente por la pared instalando la primera fila de paneles y liras verticales, como se describió anteriormente.

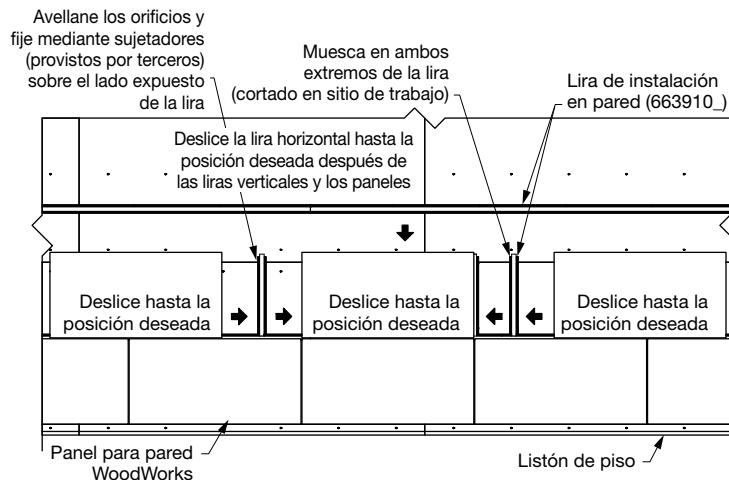
5.6.3 Instalación del resto de los paneles y las liras

Después de instalar la primera fila de paneles, continúe con la segunda fila. En el caso de las filas posteriores de paneles, es necesario instalar todas las liras verticales antes que las horizontales.

Corte todas las liras verticales 1" más cortas que el largo o ancho del panel, como se describe en la Sección 5.6.2. Haga una muesca de $3/4" \times 1/4"$ en ambos extremos de cada panel (*Fig. 54*). Marque las ubicaciones de fijación, taladre previamente y avellane los orificios. Instale el primer panel completo y asegúrese de que encaje completamente en la lira de pared; una vez que todas las liras verticales y los paneles estén instalados, continúe con la instalación de la lira horizontal (*Fig. 55*).



(*Fig. 54*)

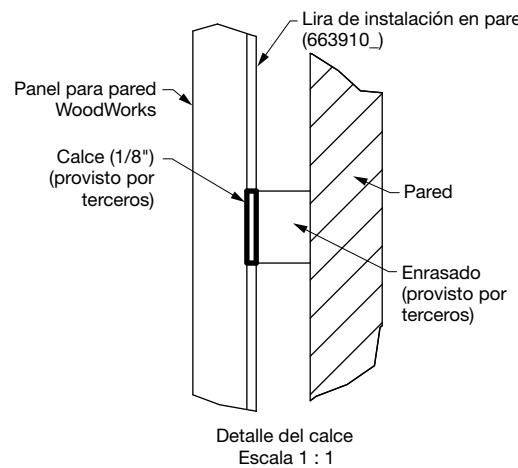


(*Fig. 55*)

Continúe instalando progresivamente las liras y los paneles a lo largo de la pared y las filas posteriores como se describe.

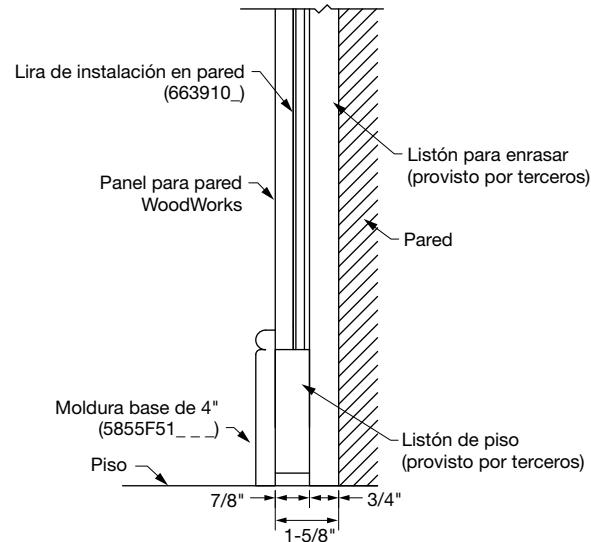
5.6.4 Finalización de la instalación

Debido a la falta de liras de pared en los bordes, calce la parte posterior de todas las orillas de los paneles cortados para que la superficie del panel quede al ras del resto de la instalación de los paneles (**Fig. 56**).



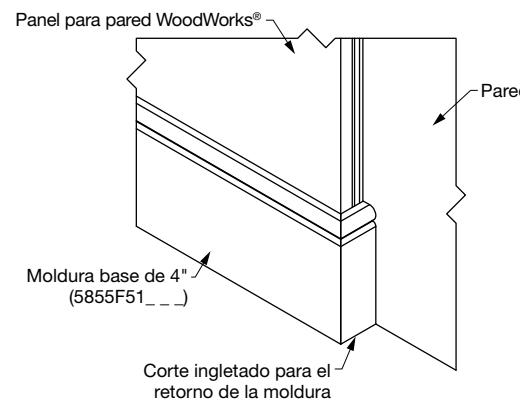
(**Fig. 56**)

Recorte los extremos de la moldura base, según sea necesario. Fije la moldura base al “listón de piso” que ya está instalado en la pared. La orilla inferior de la moldura base debería descansar sobre la superficie del piso y cubrir el “listón de piso”. Utilice un sujetador adecuado (una pistola de clavos neumática es una buena opción) (**Fig. 57**).



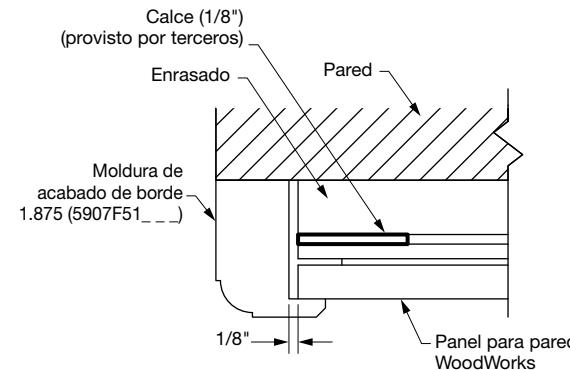
(**Fig. 57**)

Si la moldura base no se extiende de pared a pared, cree un “retorno” cortando la moldura en inglete donde termina (**Fig. 58**). Si el piso es demasiado desparejo, considere marcar el trazado de la moldura base en el piso.



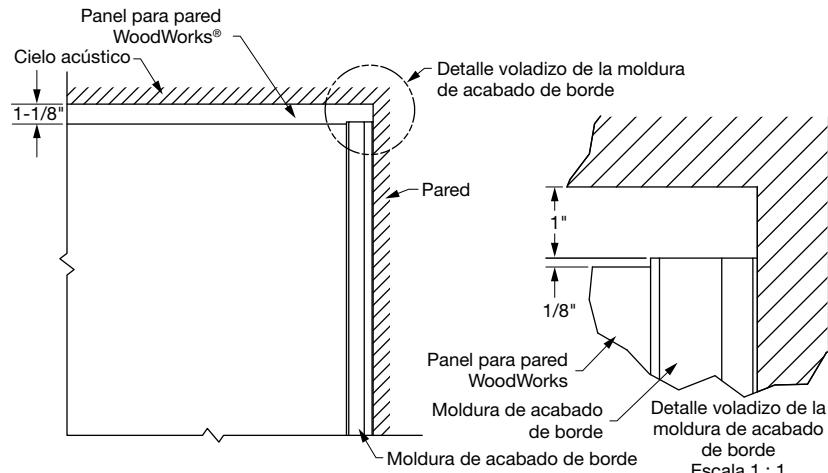
(**Fig. 58**)

Se puede utilizar una moldura de acabado de borde para cubrir las orillas sin rematar de los paneles. Esta moldura se puede utilizar en cada lateral y en la parte superior de todas las instalaciones. Coloque la moldura de acabado de borde en dirección vertical en cada uno de los extremos de la instalación. El borde inferior de la moldura de acabado de borde descansará sobre la parte superior de la moldura base con un filo recto. Deje un espacio de 1/8" dentro del rebaje (la ranura en la parte posterior de la moldura) para el panel (**Fig. 59**).



(**Fig. 59**)

Si los paneles llegan hasta un cielo acústico existente, asegúrese de dejar una distancia de 1-1/8" desde la altura del cielo acústico, de modo que haya espacio para el sujetador de la moldura de acabado de borde (**Fig. 60**). Si no se va a utilizar ningún borde para acabar la parte superior de la instalación, el panel requerirá un espacio libre mínimo de 5/8" hasta la lira para colocarlo en su lugar.



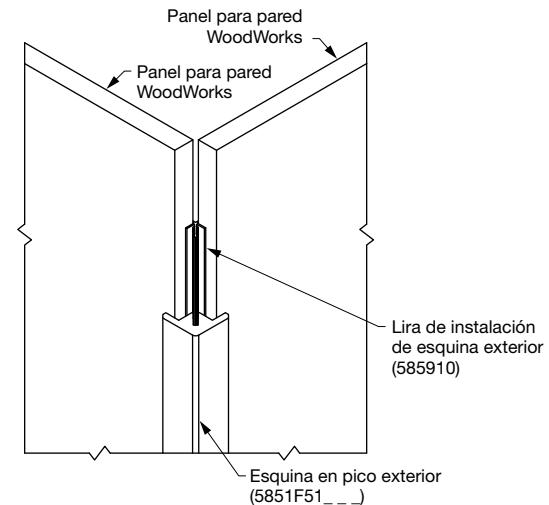
(Fig. 60)

5.6.5 Aberturas para interruptores y cajas

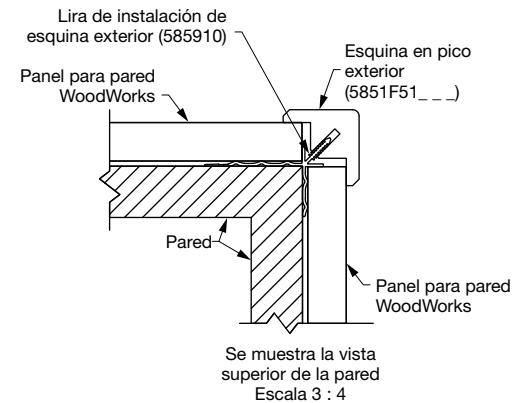
Ubique cuidadosamente las aberturas deseadas en la cara del panel para poder volver a instalar el interruptor o la caja. Es posible que deba recurrir a un electricista calificado para instalar una extensión de caja para el interruptor o la caja antes de colocar el panel. Coloque el panel sobre la pared y fíjelo con una lengüeta. Pídale al electricista que vuelva a instalar el interruptor o la caja.

5.6.6 Esquinas externas

Las esquinas externas se trabajan colocando una lengüeta de esquina en el ángulo de la pared. Asegúrese de dejar un espacio libre de 1/8" a 1/4" entre el borde del panel y el tope de la lengüeta de esquina. Luego, atornille un ángulo de madera decorativo sobre la lira con los paneles ya colocados (**Fig. 61 y 62**).



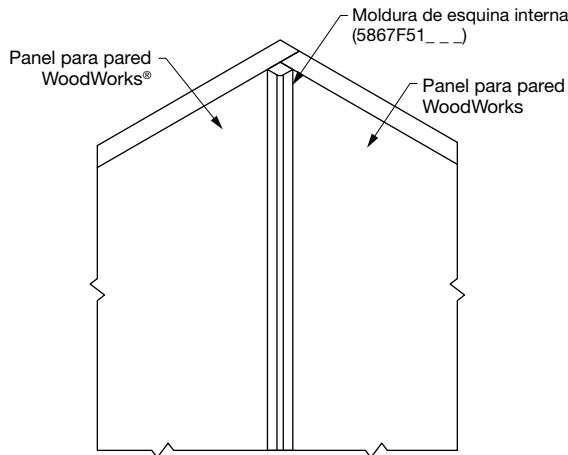
(Fig. 61)



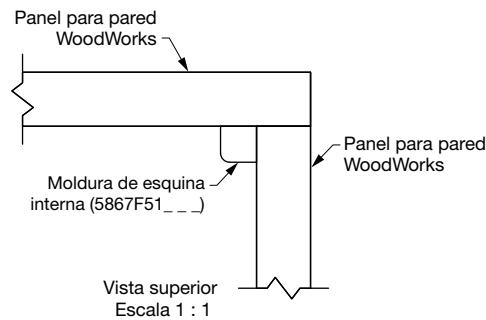
(Fig. 62)

5.6.7 Esquinas internas

Cuando los paneles lleguen a una esquina interior, deberá marcar con precisión uno de los paneles a tope con el otro panel. Utilice un adhesivo para construcción (sigu las recomendaciones del fabricante del adhesivo para la aplicación) a fin de asegurar los paneles a la pared donde no haya liras ni otros medios de sujeción. Se puede utilizar la moldura de esquina (artículo 5867F51) para terminar esta esquina interior (**Fig. 63 y 64**).



(Fig. 63)



(Fig. 64)

6. INSTALACIÓN DE CLIP EN FORMA DE Z

Todos los paneles diseñados para la instalación con clips en forma de Z se deben pedir sin ranuras en ninguna de las orillas.

6.1 Herramientas necesarias

Necesitará las siguientes herramientas: plomada, nivel o láser, cinta métrica, pistola atornilladora, tornillos de cabeza redonda nº. 8 × 5/8" (artículo 7123PKG300) para fijar los clips en forma de Z a los paneles, y tornillos o sujetadores apropiados para fijar los clips en forma de Z a la pared. Para una instalación y alineación adecuadas, es posible que desee considerar el uso de una regla calibrada durante la instalación. También es posible que necesite una variedad de calcetas en forma de U para que su instalación aplome y nivele la pared.

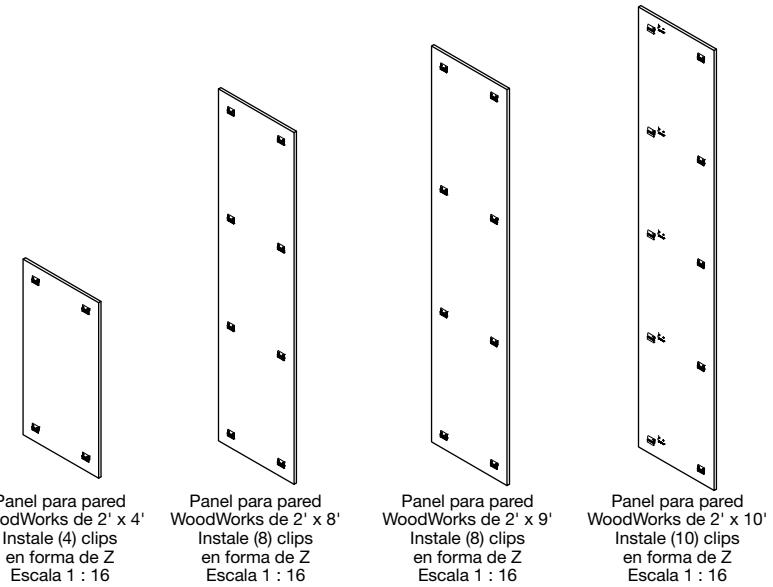
Generalmente, los paneles no se cortarán, excepto en las aberturas donde se instalan ciertos servicios, como cajas e interruptores.

6.2 Opciones de instalación

Los paneles se pueden instalar horizontal o verticalmente. No hay ningún límite para la longitud de la instalación. Cada panel se aísla de los demás. Los paneles que se colocan con clips en forma de Z deben tener un espacio libre mínimo de 1/4" entre sí.

6.3 Cantidad de clips en forma de Z por panel

- En el caso de paneles con un tamaño máximo de 2' × 4', se necesitan 4 clips en forma de Z (**Fig. 65**).
- Los paneles de 2' × 8' requieren 8 clips en forma de Z (**Fig. 66**).
- Los paneles de 2' × 9' requieren 8 clips en forma de Z (**Fig. 67**).
- Los paneles de 2' × 10' requieren 10 clips en forma de Z (**Fig. 68**).



(Fig. 65)

(Fig. 66)

(Fig. 67)

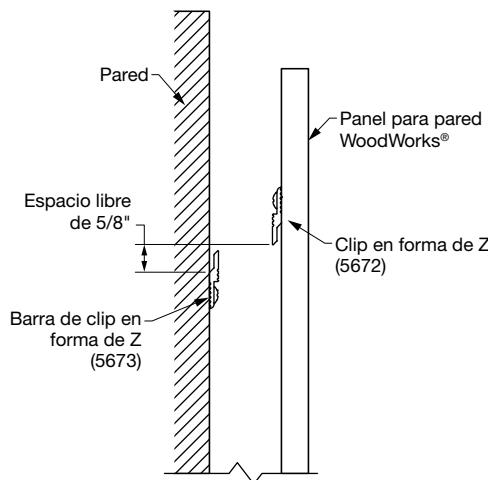
(Fig. 68)

6.4 Instalación de los clips en forma de Z y la barra en Z

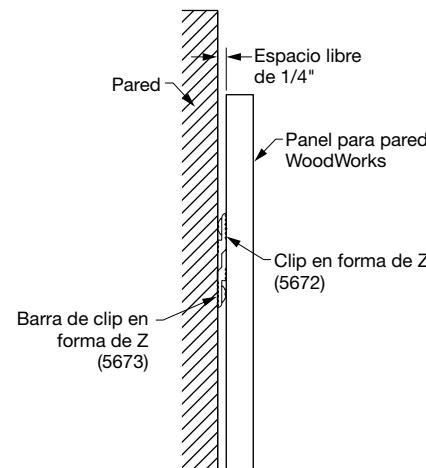
La ubicación y el espaciado de los clips en forma de Z son fundamentales para mantener la alineación de los paneles de pared WoodWorks.

La holgura para el acople y desacople de los clips en forma Z y las barras en Z es de $5/8"$; por lo tanto, los paneles deben tener un espacio mínimo de $3/4"$ entre la parte superior del panel y el cielo acústico (*Fig. 69*).

Además, las instalaciones con clips en forma de Z requerirán que la pared sea recta y sólida. Los clips en forma de Z y las barras en Z tendrán una separación de $1/4"$ desde la pared una vez acoplados (*Fig. 70*).



(*Fig. 69*)

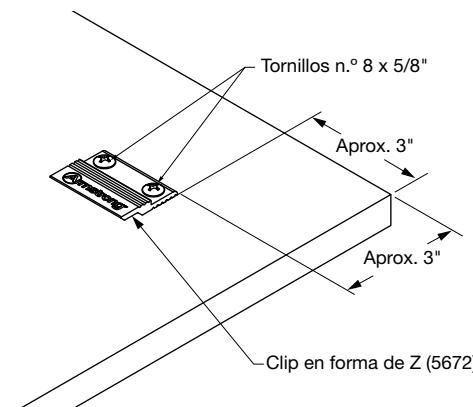


(*Fig. 70*)

6.4.1 Instalación del clip en forma de Z

Cada clip en forma de Z debe sujetarse a la parte posterior de los paneles con dos tornillos de cabeza redonda n.º 8 \times $5/8"$ (artículo 7123PKG300).

Se recomienda instalar los clips aproximadamente a $3"$ desde la orilla del clip hasta la orilla del panel (*Fig. 71*).

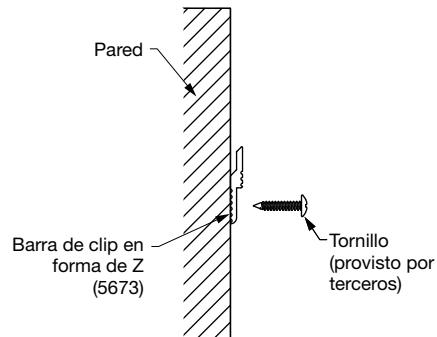


(*Fig. 71*)

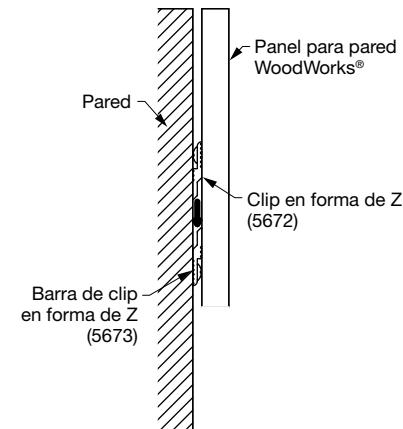
NOTA IMPORTANTE: Cuando trabaje con paneles perforados, considere ajustar la ubicación de los clips en forma de Z para evitar que los tornillos caigan en los orificios perforados. Asegúrese siempre de que la ubicación de la barra en Z esté alineada con la ubicación del clip en forma de Z en el panel. En algunos casos, puede solo deslizar el clip en forma de Z horizontalmente desde el panel para evitar reposicionar la ubicación de la barra en Z en la pared.

6.4.2 Instalación de la barra en Z

La barra en Z debe fijarse a la pared de la estructura. Determine la ubicación de la barra en Z en la pared para alinearla con el clip en forma de Z en el panel. Utilice sujetadores adecuados para el sustrato de la pared (provistos por terceros) para fijar la barra en Z a la pared (*Fig. 72*).



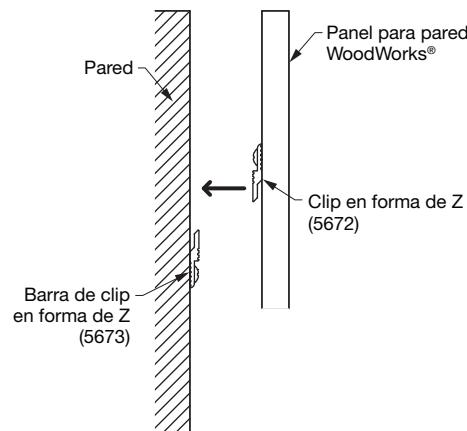
(*Fig. 72*)



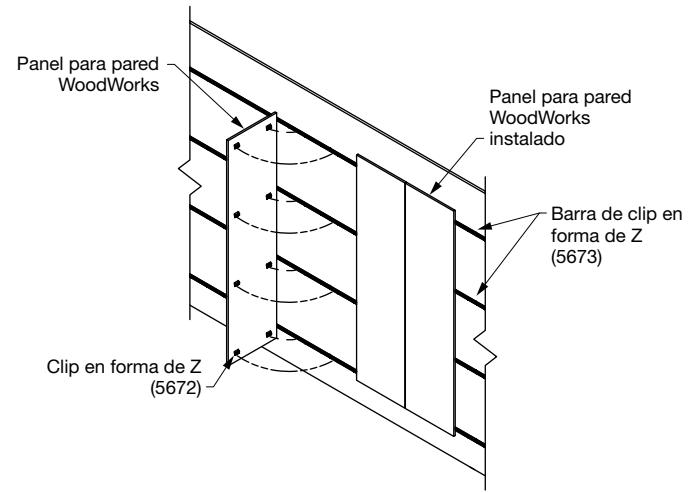
(*Fig. 74*)

6.5 Instalación de los paneles

Coloque el panel sobre la pared ligeramente por encima de la altura deseada y deslice suavemente el panel y los clips en forma de Z hacia abajo sobre la barra en Z en la pared; asegúrese de que el clip en forma de Z y la barra en Z encajen por completo. Es posible que los paneles grandes requieran dos personas para alinear y enganchar los clips en forma de Z (*Fig. 73 a 75*).



(*Fig. 73*)



(*Fig. 75*)

Se puede realizar un ligero ajuste horizontal del panel, moviéndolo de lado a lado. El ajuste vertical debe realizarse reposicionando mecánicamente la ubicación del clip en forma de Z.

6.6 Molduras y bordes

Se pueden utilizar molduras o bordes para cubrir las orillas sin rematar de los paneles. La moldura base requerirá un enrasado o “listón de piso” como soporte para fijar el borde a la pared. La orilla inferior de la moldura base descansará sobre la superficie del piso y cubrirá el “listón de piso”. Utilice un sujetador apropiado. (Puede usar una clavadora neumática para esta tarea).

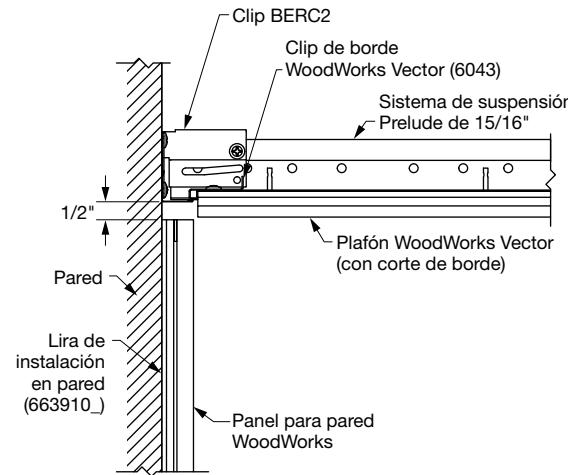
7. TRANSICIONES DE PARED A CIELO ACÚSTICO

Los paneles de pared WoodWorks® pueden crear transiciones elegantes mediante instalaciones tanto de liras de pared como de clips en forma de Z cuando se combinan con los cielos acústicos Armstrong® WoodWorks®. La transición más fluida se realiza con paneles que tienen ranuras de 1/4" (como los paneles WoodWorks® Vector®, WoodWorks Concealed y WoodWorks Torsion Spring), ya que esta ranura de 1/4" se puede alinear al instalar las liras de pared o los clips en forma de Z. Las Secciones 7.1 y 7.2 ilustran detalles de dos métodos de transición de pared a cielo acústico, los cuales resultan estéticamente agradables.

7.1 Panel de pared unido a tope con el cielo acústico

Este método es ideal cuando ya existe un cielo acústico antes de instalar los paneles de pared. Asegúrese de dejar el espacio libre requerido para cada método de instalación a continuación, de modo que haya suficiente espacio para la instalación del panel.

7.1.1 Se muestra la instalación de las liras de pared (*Fig. 76*)

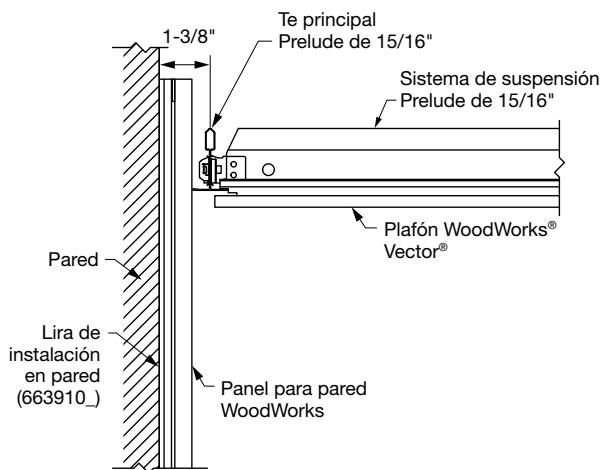


(*Fig. 76*)

7.2 Paneles de pared que se extienden más allá del cielo acústico

Esta opción de instalación funciona bien cuando se instalan simultáneamente plafones de cielo acústico y paneles de pared. El sistema de suspensión de los plafones puede unirse a tope directamente con el panel, que se extenderá más allá de la altura del cielo acústico terminado. Para lograr esto, debe permitir que la Te principal Prelude® flote hasta el panel de pared. Asegúrese de tener en cuenta el desplazamiento del panel desde la pared, según el método de instalación elegido y si se utiliza enrasado. Ajuste la distancia de la Te principal desde la pared para minimizar cualquier posible espacio entre el panel y el plafón.

7.2.1 Se muestra la instalación de las liras de pared (Fig. 77)



(Fig. 77)

Nº. de artículo ♦	Descripción	Se pide por separado/ incluido	Requerido para la instalación
Paneles de pared WoodWorks®			
5814F01_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 4', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5818F01_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 8', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5819F01_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 9', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5820F01_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 10', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5814F01_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 4', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5818F01_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 8', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5819F01_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 9', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5820F01_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 10', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
Paneles de pared WoodWorks con certificación FSC®			
5814F02_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 4', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5818F02_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 8', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5819F02_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 9', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5820F02_ _E1_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 10', cuadrado/Clip Z	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5814F02_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 4', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5818F02_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 8', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5819F02_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 9', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5820F02_ _E4_ _ _	Panel de pared WoodWorks de 2' × 10', ranurado/Lira	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño

♦ Al especificar o realizar el pedido, incluya el sufijo final o de tres letras correspondiente (por ejemplo, 5814F01 W 1 E1 N W M).

Nº. de artículo ♦	Descripción	Se pide por separado/ incluido	Requerido para la instalación
Componentes de instalación			
663910_ _	Lira de instalación en pared, Black (BL) o Natural Anodized (NA)	Se pide por separado	Sí/De acuerdo con el diseño
5672	Abrazadera en forma de Z	Se pide por separado	Sí/De acuerdo con el diseño
5673	Barra para abrazadera en forma de Z	Se pide por separado	Sí/De acuerdo con el diseño
-	Surtido de calces en forma de U (provistos por terceros)	Se pide por separado	Sí/De acuerdo con la nivelación de la pared
Accesorios de acabado			
5855F51_ _ _	Moldura base de 4"	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5856F51_ _ _	Moldura base de 6"	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5849F51_ _ _	Moldura de acabado de borde (sin enrasado)	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5907F51_ _ _	Moldura de acabado de borde (con enrasado)	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5867F51_ _ _	Esquina interior	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5851F51_ _ _	Esquina exterior en pico	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
5852F51_ _ _	Esquina exterior redondeada	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
585910_	Lira de esquina exterior, plástica (X) o de aluminio (Y)	Se pide por separado	De acuerdo con el diseño
7123PKG300	Tornillos para madera	Se pide por separado	Sí/De acuerdo con el diseño

♦ Al especificar o realizar el pedido, incluya el sufijo final o de tres letras correspondiente (por ejemplo, 5814F01 W 1 E1 N W M).

MÁS INFORMACIÓN

Para más información o para comunicarse con un representante de Armstrong Ceilings, llame al 877 276-7876.
 Para información técnica completa, dibujos detallados, asistencia con el diseño CAD, información sobre la instalación y muchos otros servicios técnicos, llame al servicio de asistencia al cliente TechLine al 877 276-7876 o envíe un fax al 800 572-TECH.

FSC® es una marca comercial registrada de Forest Stewardship Council®, A.C., código de licencia FSC-C007626.
 Todas las demás marcas comerciales utilizadas en este documento son propiedad de AWI Licensing LLC o sus filiales.
 © 2024 AWI Licensing Company Impreso en los Estados Unidos de América

